

# VIVAX

Made for you

L - DESIGN R32

J - DESIGN R32

**ACP-09CH25AULI R32**

**ACP-12CH35AULI R32**

**ACP-18CH50AULI R32**

**ACP-24CH70AULI R32**

**ACP-09CH25AUJI R32**

**ACP-12CH35AUJI R32**

**ACP-18CH50AUJI R32**

**ACP-24CH70AUJI R32**

CZ

Návod na použitie

Záruční list / Seznam servisní míst

SK

Návod na použitie

Garancijski list / Servisna mesta





**L** - DESIGN R32

**J** - DESIGN R32

**ACP-09CH25AULI R32**

**ACP-12CH35AULI R32**

**ACP-18CH50AULI R32**

**ACP-24CH70AULI R32**

**ACP-09CH25AUJI R32**

**ACP-12CH35AUJI R32**

**ACP-18CH50AUJI R32**

**ACP-24CH70AUJI R32**

CZ

Návod na použitie

Záručný list / Seznam servisní míst

# Uživatelská příručka

Nástěnná klimatizační jednotka split

Prosíme vás, abyste si pozorně přečetli tuto uživatelskou příručku předtím, než začnete používat spotřebič!

Uschovejte si tuto příručku pro budoucí použití.

**OBSAH****PROVOZ A ÚDRŽBA**

<b>VaroUpozornění</b>	<b>1</b>
<b>Bezpečnostní opatření</b>	<b>2</b>
<b>Pokyny k používání</b>	<b>7</b>
<b>Názvy jednotlivých součástí</b>	<b>9</b>
<b>Čištění a údržba</b>	<b>10</b>
<b>Řešení problémů</b>	<b>12</b>

**Poznámka: všechny obrázky v této příručce jsou pouze schématické diagramy. Rozhodující je skutečný vzhled spotřebiče**

## Upozornění

**Upozornění: Toto klimatizační zařízení používá R32 hořlavý chladicí prostředek.**

**Poznámky: Klimatizační zařízení s R32 chladicím médiem může způsobit vážné poškození lidského těla nebo okolních předmětů, pokud se s ním zachází nesprávným způsobem.**

- \* Prostor v místnosti pro instalaci, provoz a uložení tohoto klimatizačního zařízení by měl být větší než 5 m<sup>2</sup>.
- \* Hmotnost chladicí náplně v klimatizačním zařízení nesmí být vyšší než 1,7 kg.
- \* Nepoužívejte žádné metody k urychlení odmrazování nebo čištění namrzlých částí kromě těch, které doporučil výrobce.
- \* Nepropichujte nebo nezapalujte klimatizační zařízení a zkontrolujte, zda není poškozené potrubí chladicí náplně.
- \* Klimatizační zařízení by mělo být umístěno v místnosti bez trvalého zdroje ohně, např. otevřeného plamene, včetně zapnutého plynového spotřebiče, pracovního elektrického ohřívače apod.
- \* Připomínáme, že chladicí médium může být bez chuti.
- \* Klimatizační zařízení by mělo být uloženo tak, aby se zabránilo jeho mechanickému poškození.
- \* Údržbu nebo opravu klimatizačního zařízení, které používá R32 chladicí prostředek, je třeba provést po bezpečnostní prohlídce, aby se minimalizovalo riziko nehody.
- \* Klimatizační zařízení musí být instalováno se zajištěním zpětným ventilem.



UPOZORNĚNÍ

Tento symbol znamená, že spotřebič používá hořlavé chladicí médium. Pokud dojde k úniku chladicího média a jeho vystavení vnějšímu zdroji hoření, hrozí nebezpečí požáru.



POZOR

Tento symbol upozorňuje na to, že je třeba přečíst si příručku.



POZOR

Tento symbol upozorňuje na to, že personál servisu by měl při údržbě zařízení použít uživatelskou příručku



POZOR

Tento symbol upozorňuje na užitečné informace v uživatelské příručce a instalačním manuálu

## Bezpečnostní opatření

**Chybná instalace nebo nedodržování těchto pokynů při používání může způsobit zranění osob nebo poškození majetku. Závažnost je klasifikována následujícími symboly**

### **UPOZORNĚNÍ**

Tento symbol označuje možné riziko smrti nebo vážného zranění.

### **UPOZORNĚNÍ**

Tento symbol označuje možné riziko zranění nebo poškození majetku.

### **UPOZORNĚNÍ**

**Tento domácí spotřebič mohou používat děti starší 8 let a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi nebo nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dohledem nebo obdržely pokyny týkající se obsluhy spotřebiče bezpečným způsobem od osoby odpovědné za jejich bezpečnost a jsou si vědomy potenciálního rizika. Zajistěte, aby si děti nehrály se spotřebičem. Čištění a uživatelskou údržbu nesmí provádět děti bez dohledu.**

**(Pouze pro spotřebiče s označením CE)**

**Tento spotřebič není určen k používání osobami (včetně dětí) se sníženými fyzickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi nebo nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud nejsou pod dohledem nebo neobdržely pokyny týkající se obsluhy spotřebiče bezpečným způsobem od osoby odpovědné za jejich bezpečnost. Děti by měly být pod dohledem, aby si nehrály se spotřebičem.**

**(S výjimkou spotřebičů s označením CE)**

## Bezpečnostní opatření

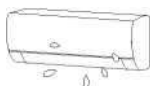


**Klimatizační zařízení musí být uzemněné. Neúplné uzemnění může mít za následek úraz elektrickým proudem.**

Nepřipojujte zemnicí drát k plynovodu, vodovodu, hromosvodu nebo telefonnímu kabelu.



**Vždy z důvodu bezpečnosti vypněte spotřebič a odpojte jej od přívodu elektrické energie, pokud spotřebič nebudete delší dobu používat.**



**Dbejte na to, aby nedošlo k namočení vnitřní jednotky.**

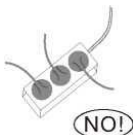
Voda by mohla způsobit zkrat.



**Pokud je napájecí kabel poškozený, musí jej vyměnit výrobce, servisní technik nebo osoba s podobnou kvalifikací.**



**Nevypínejte hlavní vypínač mokřýma rukama nebo se nedotýkejte mokřýma rukama spotřebiče, který je v provozu, neboť by mohlo dojít k úrazu elektrickým proudem.**



**Nepoužívejte elektrickou zásuvku společně s jiným spotřebičem, aby nedošlo k přetížení.**



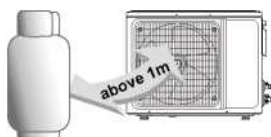


Před údržbou nebo čištěním vždy vypněte přívod elektrické energie, aby nedošlo k úrazu elektrickým proudem nebo poškození spotřebiče.

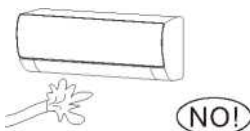


Netahejte za napájecí kabel, aby nedošlo k poškození spotřebiče nebo úrazu elektrickým proudem.

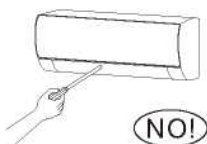
## Bezpečnostní opatření



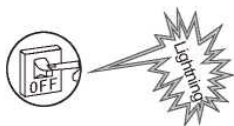
Neinstalujte klimatizační zařízení do blízkosti hořlavých plynů nebo tekutin. Vzdálenost od nich musí být minimálně 1 m, aby nedošlo ke vzniku požáru nebo dokonce k explozi.



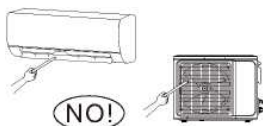
K čištění nepoužívejte abrazivní prostředky ani po spotřebiči nestříkejte tekuté čisticí prostředky, aby nedošlo ke zkratu a poškození spotřebiče.



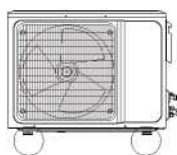
Nepokoušejte se samostatně opravit klimatizační zařízení. Neodborné opravy mohou způsobit požár nebo výbuch. V případě potřeby kontaktujte kvalifikovaného servisního technika.



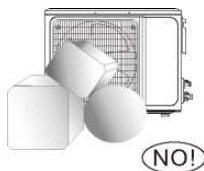
**Nepoužívejte klimatizační zařízení při bouři. Vždy včas vypněte přívod elektrické energie, abyste se vyhnuli možným problémům**



**Nestrkejte ruce nebo jakékoli jiné předměty do otvorů pro vstup a výstup vzduchu. To by mohlo způsobit zranění nebo poškození spotřebiče.**



**Zkontrolujte prosím, zda je instalační držák dostatečně pevný. Pokud je poškozený, mohlo by dojít k pádu jednotky a případnému zranění.**



**Neblokujte vstup nebo výstup vzduchu. V opačném případě bude účinek chlazení nebo topení slabší, eventuálně může dojít až k přerušení provozu systému**



**Nenechte klimatizační zařízení vyfukovat vzduch na plynový sporák. To může vést k nedokonalému spalování a způsobit otravu.**

**Zařízení musí být nainstalováno v souvislosti s národními předpisy.**

**Zařízení musí být uzemněno předepsaným způsobem, aby se minimalizovalo riziko úrazu elektrickým proudem**

## Bezpečnostní opatření

Tento spotřebič obsahuje fluorované skleníkové plyny. Únik chladicího média přispívá ke klimatickým změnám. Chladicí médium s nižším potenciálem globálního oteplování (GWP) má menší vliv na globální oteplování než médium s vyšším potenciálem, pokud unikne do atmosféry. Tento spotřebič obsahuje chladicí médium s GWP rovnajícím se [675]. To znamená, že pokud 1 kg této kapaliny unikne do ovzduší, vliv na globální oteplování bude [675] krát vyšší, než kdyby do ovzduší unikl 1 kg CO<sub>2</sub> během období 100 let. Nikdy se sami nepokoušejte přerušit chladicí okruh nebo samostatně rozebírat spotřebič. Vždy se poraďte s profesionálem.

Dbejte na to, aby se pod vnitřní klimatizační jednotkou nevyskytovaly následující předměty:

1. Mikrovlnná trouba, sporák a jiné horké předměty.
2. Počítače a jiné vysoce elektrostatické předměty.
3. Zásuvka, kterou často používáte.

Připojky mezi vnitřní a venkovní jednotkou nebudou opětovně použity, pokud se nebude jednat o opravu potrubí.

Specifikace pojistek je uvedena na štítku, např.: 3.15A/250V AC, atd.

### WEEE v upozornění

Symbol přeškrtnuté popelnice:

Neodhazujte elektrické spotřebiče společně se směsným odpadem, využívejte speciální sběrné dvory.

Kontaktujte místní úřady, abyste získali informace týkající se dostupných možností likvidace.

Pokud dojde k vyvezení elektrických spotřebičů na skládku, je možné, že dojde k úniku nebezpečných látek do podzemních vod, které, v případě že se dostanou potravního řetězce, mohou poškodit vaše zdraví.

Při výměně starého zařízení za nové je prodávající povinen převzít vaše staré zařízení a bezplatně jej zlikvidovat



### EU Prohlášení o shodě

Prohlášení o shodě a kopii originálního Prohlášení o shodě (EC Declaration of Conformity) můžete jednoduše stáhnout na naší internetové stránce:

[www.msan.hr/dokumentacijaartikala](http://www.msan.hr/dokumentacijaartikala).



## Bezpečnostní opatření

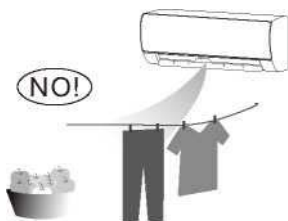


Neotvírejte okna ani dveře na delší dobu, pokud je klimatizační jednotka v provozu. V opačném případě bude snížený účinek chlazení nebo topení.



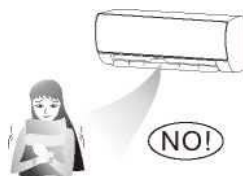
NO!

Nestoupejte si na venkovní jednotku ani na ni nestavte těžké předměty. Mohlo by dojít ke zranění osob nebo poškození spotřebiče.



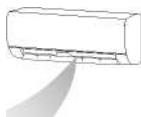
NO!

Nepoužívejte klimatizační jednotku k jiným účelům jako je sušení oděvů, uchovávání potravin atd.



NO!

Nenechte proudit chladný vzduch z klimatizační jednotky na tělo příliš dlouho. Mohlo by dojít negativním následkům na vaše zdraví a zdravotním potížím.



**Nastavte vhodnou teplotu.**

Doporučuje se, aby rozdíl mezi vnitřní a venkovní teplotou nebyl příliš velký.

Nastavení vhodné teploty může zabránit nežádoucí spotřebě elektrické energie.

**Pokud váš spotřebič není vybaven napájecím kabelem a zástrčkou, je třeba do stávající elektrické instalace nainstalovat zařízení pro odpojení všech pólů, které má oddělovací vzdálenost alespoň 3 mm ve všech pólech.**

**Pokud je váš spotřebič trvale zapojený, je třeba nainstalovat proudový chránič (RCD), u kterého vypínací reziduální proud nepřesahuje 30 mA.**

**Elektrický okruh by měl být jištěný pojistkou nebo jističem s kapacitou ne vyšší, než je 1,5 násobek maximálního proudu v obvodu.**

## Pokyny k používání

### Podmínky, které znemožňují normální provoz spotřebiče

V teplotních podmínkách uvedených v následující tabulce může dojít k přerušení provozu klimatizační jednotky, nebo se mohou vyskytnout určité anomálie.

Chlazení	Venkovní	>43°C (Platí pro T1 )
		>52°C (Platí pro T3)
	Vnitřní	<18°C
Topení	Venkovní	>24°C
		<-7°C
	Vnitřní	>27°C

- \* Pokud je teplota příliš vysoká, může klimatizační jednotka aktivovat zařízení pro automatickou ochranu, které spotřebič vypne.
- \* Pokud je teplota příliš nízká, tepelný výměník spotřebiče může zamrznout, což může vést ke kapání vody nebo jiné závadě.
- \* Během dlouhodobého chlazení nebo vysoušení vlhkosti v prostředí s relativní vlhkostí vyšší než 80 % (otevřená okna a dveře) může dojít ke kondenzaci vody nebo jejímu odkapávání v blízkosti výstupu vzduchu.
- \* T1 a T3 se týkají ISO 5151.

### Pokyny k topení

- \* Ventilátor vnitřní jednotky se nerozběhne okamžitě po zapnutí, aby nedošlo k výfuku chladného vzduchu.
- \* Když je venku chladno a vlhko, začne se na tepelném výměníku venkovní jednotky vytvářet námraza, což sníží účinek topení. Po určité době klimatizační jednotka zapne funkci odmrazování.
- \* Při odmrazování klimatizační zařízení přestane topit na 5-12 minut.
- \* Při odmrazování může z venkovní jednotky začít vycházet pára. Toto není závada, nýbrž výsledek odmrazování.
- \* Po skončení odmrazování se znovu zapne funkce topení.

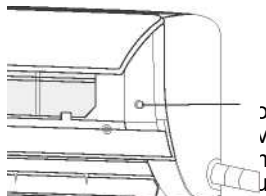
### Poznámky k vypnutí

Při vypínání klimatizační jednotky hlavní řídicí jednotka sama určí, zda se zastaví okamžitě nebo po 12 vteřinách s nižší frekvencí a rychlostí proudění vzduchu.

## Pokyny k obsluze

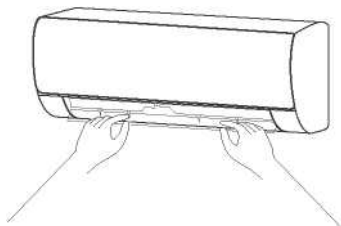
### Provoz v nouzovém režimu

- \* Pokud dojde ke ztrátě dálkového ovladače nebo jeho nefunkčnosti, použijte tlačítko pro nouzové zapnutí, abyste mohli ovládat klimatizační jednotku.
- \* Pokud se tlačítko stiskne, když je spotřebič vypnutý, začne klimatizace pracovat v automatickém režimu.
- \* Pokud se tlačítko stiskne, když je spotřebič v provozu, klimatizace se vypne.



### Přizpůsobení směru proudění vzduchu

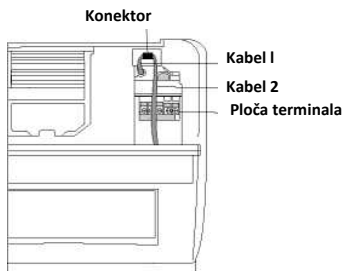
1. Použijte šipky nahoru-dolů nebo vlevo-vpravo na dálkovém ovladači, abyste přizpůbili směr proudění vzduchu. Prostudujte si příručku, abyste se dozvěděli podrobnosti o dálkovém ovladači.
2. U modelů bez funkce ovládání lamel je třeba lamely natočit ručně.



**Poznámka: nasměrujte lamely dříve, než zapnete spotřebič, aby nedošlo ke zranění prstů. Nikdy nestrkejte ruku do otvorů pro vstup a výstup vzduchu, dokud je spotřebič v**

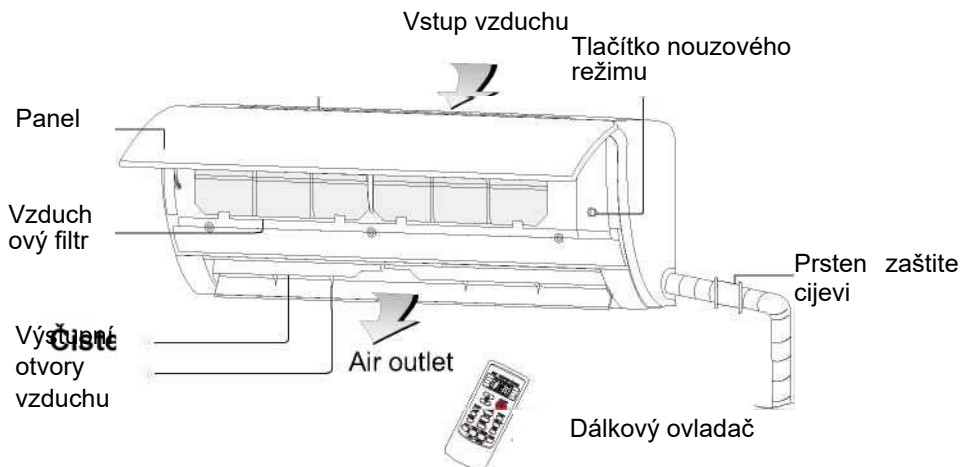
### Pozor

1. Otevřete přední panel vnitřní jednotky.
2. Konektor (na obrázku) se nesmí dotýkat svorkovnice a je umístěn jako na obrázku

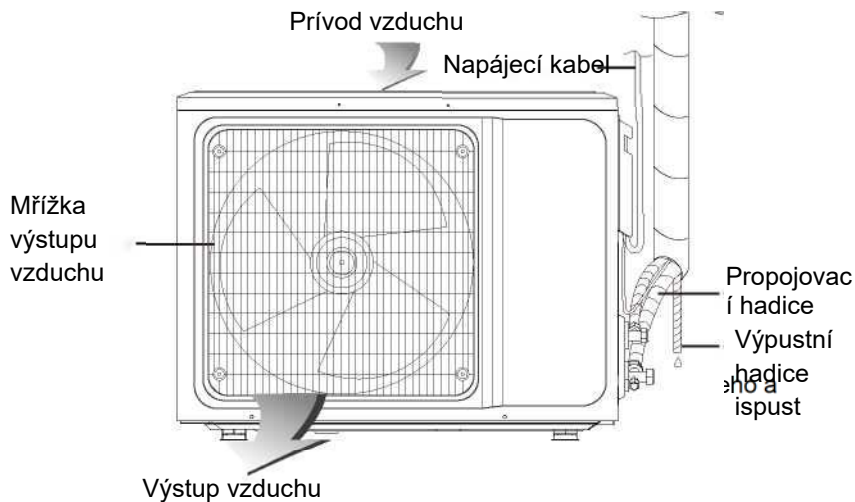


## Názvy všech součástí

### Vnitřní jednotka



### Venkovní jednotka



**Poznámka: všechny obrázky v této příručce mají pouze informativní charakter, skutečný spotřebič se od vyobrazení může lišit. Zástrčka, Wi-Fi funkce, funkce ionizace a funkce vertikálního a horizontálního naklápění lamel jsou volitelné.a.**

### Upozornění

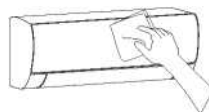
Před čištěním klimatizační jednotky je nutné spotřebič vypnout a odpojit z elektrické sítě na déle než pět minut. V opačném případě hrozí nebezpečí úrazu elektrickým proudem.

Nenamáchejte klimatizační jednotku, aby nedošlo k úrazu elektrickým proudem. V žádném případě neoplachujte spotřebič vodou. Těkavé látky jako ředidlo nebo benzín mohou poškodit povrch spotřebiče. Povrch spotřebiče čistěte měkkým suchým hadříkem a vlhkým hadříkem namočeným v neutrálním mycím prostředku.

Během použití věnujte pozornost pravidelnému čištění filtrů, abyste zabránili hromadění prachu. Pokud je okolní prostředí prašné, zvyšte v souladu s tím frekvenci čištění. Po vyjmutí filtru se nedotýkejte lamel vnitřní jednotky prstem a nesnažte se jimi pohybovat, aby nedošlo k poškození potrubí

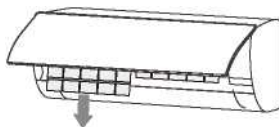
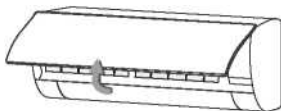
### Očistěte panel

Pokud je panel vnitřní jednotky znečištěný, jemně jej očistěte hadříkem za použití vlažné vody s teplotou nižší než 40°C. Během čištění panel neodstraňujte.



### Čištění vzduchového filtru

#### ■ Vyměňte vzduchový filtr



1. Oběma rukama uchopte panel na obou krajích a otevřete jej ve směru šípky.
2. Uvolněte filtr z drážky a vyjměte jej.

#### ■ Vyčistěte vzduchový filtr



K vyčištění filtru použijte vysavač nebo vodu, a pokud je velmi zašpiněný (např. mastný), omyjte jej teplou vodou (pod 45°C) a jemným mycím prostředkem a poté nechte filtr na vzduchu ve stínu uschnout.

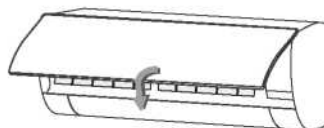
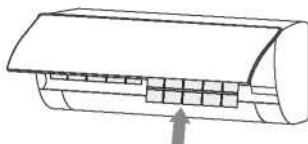


## Čištění a údržba

### Vložení filtru

Znovu vložte suchý filtr na své místo opačným postupem než při Vložení filtru

vyjmutí a poté vraťte zpět panel a upevněte jej.



### Před použitím zkontrolujte

1. Zkontrolujte, zda jsou otvory pro vstup a výstup vzduchu na spotřebiči volné.
2. Zkontrolujte, zda není otvor pro odtok vody na hadici zablokovaný, a pokud je, vyčistěte jej.
3. Zkontrolujte, zda je zemnicí drát správně zapojený.
4. Zkontrolujte, zda jsou v dálkovém ovladači vloženy baterie a zda nejsou vybité.
5. Zkontrolujte, zda není poškozená mřížka venkovní jednotky, a pokud je, kontaktujte prosím naše místní servisní centrum.

## Údržba po ukončení používání

1. Odpojte spotřebič z elektrické sítě, vypněte hlavní vypínač a vyjměte baterie z dálkového ovladače.
2. Vyčistěte filtr a povrch spotřebiče.
3. Odstraňte prach a usazeniny z venkovní jednotky.
6. Zkontrolujte, zda nedošlo k poškození mřížky venkovní jednotky a pokud ano, kontaktujte prosím naše místní servisní centrum.

## Řešení problémů

### Pozor

Nepokoušejte se samostatně opravovat klimatizační zařízení, neboť neodborná oprava může způsobit úraz elektrickým proudem, požár nebo výbuch. Kontaktujte prosím náš autorizovaný servis a přenechte údržbu profesionálům. Předtím, než kontaktujete servis, zkontrolujte následující položky, abyste ušetřili čas a peníze.

### Závada

Klimatizace nefunguje

Možné výpadky elektrické energie.^ Počkejte na obnovení dodávky elektrické energie.  
Síťová vidlice není pevně zastrčená do zásuvky.  
-^Pevně zatlačte síťovou vidlici do zásuvky.  
Je možné, že se přetavila pojistka.^ Vyměňte pojistku.  
Ještě nenastal čas spuštění – počkejte nebo zrušte nastavení časovače

Klimatizaci není možné spustit ihned po jejím vypnutí

Pokud dojde k zapnutí spotřebiče ihned po jeho vypnutí, ochrana proti opětovnému zapnutí odloží spuštění o 3 až 5 minut.

Klimatizace přestane po spuštění pracovat

Je možné, že bylo dosaženo nastavené teploty – toto je normální jev.  
Je možné, že se aktivovala funkce odmrazování – po dokončení odmrazování se klimatizace vrátí do normálního režimu.  
Je možné, že byl nastaven časovač vypnutí – pokud chcete dál používat klimatizaci, znovu ji zapněte.

Vzduch fouká, ale chlazení/topení není efektivní..

Nadměrná akumulace prachu ve filtru, na vstupu a výstupu vzduchu, příliš malý úhel lamel – to všechno má vliv na účinek chlazení a topení — vyčistěte prosím filtry, odstraňte překážky na vstupu a výstupu vzduchu a nastavte větší úhel lamel. Slabé chlazení nebo topení způsobené otevřením dveří a oken a nezavřeným větrákem – zavřete prosím dveře, okna, větrák atd. Funkce pomocného topení není dostupná během topení, což může vést k slabému efektu topení.  
 -^Zapněte funkci pomocného topení (pouze u modelů s touto funkcí).  
 Nesprávné nastavení režimu, nastavení teploty a rychlosti výfuku vzduchu nejsou vhodné.  
 -^Znovu prosím nastavte režim a přiměřenou teplotu a rychlost výfuku vzduchu

Z vnitřní jednotky vychází neobvyklý zápach






Spotřebič sám o sobě nemá nežádoucí vůni. Pokud se objevuje zápach, může to být příčinou nasátí zápachu z okolí do spotřebiče.  
 ^Vyčistěte vzduchový filtr nebo aktivujte funkci čištění.

Při provozu spotřebiče je slyšet zvuk tekoucí vody

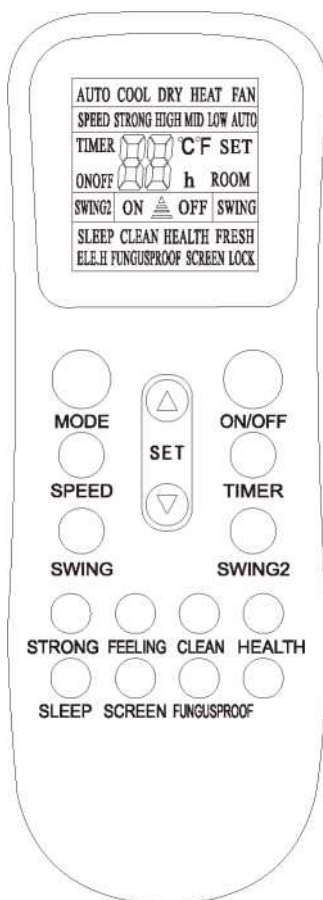
Když se spotřebič zapne nebo zastaví, nebo když se kompresor rozběhne nebo zastaví během provozu, je občas možné slyšet zvuk protékající vody. Tento zvuk způsobuje průtok chladicího média, nejedná se o závadu.

Při zapnutí nebo vypnutí je slyšet slabé cvaknutí

Z důvodu teplotních rozdílů dochází k rozpínání a smršťování panelu a ostatních částí.  
 — Toto je normální a nejedná se o závadu.

-  **Ohned vypněte spotřebič, vypněte přívod elektrické energie a kontaktujte naše místní servisní centrum v následujících situacích.**
-  Pokud slyšíte jakýkoli neobvyklý zvuk nebo ucítíte neobvyklý zápach během provozu spotřebiče.
-  Pokud dojde k abnormálnímu zahřátí napájecího kabelu a zástrčky.
-  Pokud se na spotřebiči nebo dálkovém ovladači nachází jakákoli nečistota nebo voda.
-  Pokud se spínač kompresoru nebo spínač proudové ochrany často vypínají.

## NÁVOD K OBSLUZE DÁLKOVÉHO OVLADAČE KLIMATIZAČNÍ JEDNOTKY



- Pozorně si přečtete tento návod, abyste mohli své klimatizační zařízení používat správně a bezpečně.
- Návod si uschovejte tak, abyste jej mohli v případě potřeby kdykoli použít

# OBSAH

Specifikace dálkového ovladače .....	1
Používání.....	5
Vložení baterií -----	5
Automatický režim .....	5
Režim topení/chlazení .....	5
Režim ventilátoru -----	6
Režim vysoušení -----	6
Pozor .....	7

## Tlačídlá a funkcie



ZOBRAZENÍ REŽIMU PROVOZU  
TEPLOTA A ČAS  
ZOBRAZENÍ FUNKCE ČASOVAČE  
ZOBRAZENÍ FUNKCE POHUPOVÁNÍ (SWING)

### 3 Poznámka:

9 Na obrázku jsou znázorněny všechny symboly za účelem jejich jasného představení, avšak během provozu zařízení budou zobrazeny pouze symboly funkcí aktivních v daném okamžiku.

**POZNÁMKA** Nenastavujte prosím režim TOPENÍ, pokud je vaše klimatizační jednotka určena pouze k chlazení. Spotřebič určený k chlazení nepodporuje funkci topení.

**Poznámka:** Vzhled tlačítek se na skutečném modelu může v menší míře lišit, rozhodující je však skutečný vzhled.

#### 1. "ON/OFF" tlačítko

Zapnutí nebo vypnutí spotřebiče

#### 2. "SPEED" tlačítko

Výběr rychlosti ventilátoru:

Low ► Mid > High ^Auto

#### 3. "SWING2" tlačítko

Stisknutím tohoto tlačítka nastavujete vertikální směr proudění vzduchu z klimatizační jednotky. Dalším stisknutím zastavujete lamely usměřující výfuk vzduchu v požadované poloze "FEELING" tlačítko

#### 4. “FEELING” tlačítko

Pokud je zobrazena funkce “FEELING”:

Stisknutím tlačítka FEELING aktivujete feeling funkci.

LCD displej zobrazuje skutečnou teplotu místnosti, pokud je tato funkce aktivní, a nastavenou teplotu, pokud je funkce vypnutá. Tato funkce není dostupná v režimu ventilátoru.

#### 5. “STRONG” tlačítko

Tato funkce je dostupná pouze v režimu chlazení nebo topení, kdy klimatizační jednotka nejvyšší rychlostí vyfukuje chladný nebo teplý vzduch.

#### 6. “TIMER” tlačítko

##### Nastavení “ON” časovače (zapnutí):

- a. Když je dálkový ovladač vypnutý, stiskněte tlačítko TIMER, funkce TIMER se zobrazí na LED displeji a budete moci nastavit čas zapnutí klimatizační jednotky.
- b. Použijte tlačítka s šipkami “nahoru” nebo “dolů”, abyste nastavili čas, přičemž s každým stisknutím se čas prodlouží o 0,5 h až do 10 h, načež se čas prodlužuje o hodinu. Opětovným stisknutím tlačítka TIMER nastavíte funkci.
- c. Můžete naprogramovat klimatizační jednotku tak, aby po zapnutí pracovala podle zadaného nastavení (včetně režimu, teploty, směru proudění vzduchu, rychlosti výfuku vzduchu apod.). LCD displej zobrazí všechna vaše zadaná nastavení a při zapnutí bude klimatizační jednotka pracovat podle zvoleného nastavení.

##### Nastavení “OFF” časovače (vypnutí):

- a. Když je dálkový ovladač vypnutý, stiskněte tlačítko TIMER, funkce TIMER se zobrazí na LED displeji a budete moci nastavit čas vypnutí klimatizační jednotky.
- b. Použijte tlačítka s šipkami “nahoru” nebo “dolů”, abyste nastavili čas vypnutí, přičemž s každým stisknutím se čas prodlouží o 0,5 h až do 10 h, načež se čas prodlužuje o hodinu. Opětovným stisknutím tlačítka TIMER aktivujete funkci.

#### 7. “SCREEN” tlačítko

Stisknutím tlačítka SCREEN se zapíná a vypíná zobrazení LED displeje.

#### 8. “ tlačítko nahoru ” a “ tlačítko dolů ”.

Stisknutím tlačítka nahoru nebo dolů nastavujete teplotu klimatizační jednotky v rozpětí od 16°C do 32°C, a zobrazení teploty se změní stisknutím tlačítka.

## 9. "CLEAN" tlačítko

- a. Když je dálkový ovladač vypnutý, stiskněte tlačítko CLEAN, aby se lamely pro usměrňování proudění vzduchu na klimatizační jednotce natočily do výchozí polohy, v níž by klimatizační jednotka měla pracovat v režimu CLEAN po dobu 35 minut. Účelem této funkce je vyčištění prachu na výparníku a vysušení nahromaděné vody, aby se zabránilo vzniku plísní a nepříjemného zápachu.
- b. Po nastavení funkce CLEAN, stiskněte znovu tlačítko CLEAN, abyste ji vypnuli, nebo stiskněte tlačítko ON/OFF, abyste zrušili funkci CLEAN a zapnuli klimatizační jednotku.
- c. Funkce CLEAN se sama vypne po 35 minutách provozu.

**Poznámka: "funkci CLEAN je možné nastavit současně s automatickým zapnutím, přičemž k zapnutí klimatizace dojde automaticky po skončení režimu CLEAN.**

## 10. "MODE" tlačítko

Tlačítko MODE umožňuje cyklický výběr režimu provozu, přičemž při každém stisknutí tlačítka dojde ke změně režimu.

AUTO—COOL—DRY—HEAT—FAN—AUTO

## 11. "SLEEP" tlačítko

1. Stisknutím tlačítka SLEEP se aktivuje funkce a rozsvítí se kontrolka na vnitřní jednotce.
2. Po zapnutí funkce SLEEP probíhá režim chlazení tak, že se každou hodinu zvýší teplota o 1 °C.
3. Po zapnutí funkce SLEEP probíhá režim topení tak, že se teplota sníží o 2 °C každou hodinu.
4. Klimatizační jednotka pracuje v režimu SLEEP 7 hodin a poté se automaticky vypne.

## 12. "SWING" tlačítko

Stisknutím tlačítka SWING se horizontální lamely pro usměrňování výfuku vzduchu začnou pohybovat.

## 13. "HEALTH" tlačítko

Stisknutím tohoto tlačítka aktivujete funkci HEALTH.

## 14. "FUNGUSPROOF" tlačítko

Toto klimatizační zařízení má speciální funkce k vysušení systému a zamezení vzniku plísní a nepříjemného zápachu. Tuto funkci navolíme prostřednictvím dálkového ovladače v režimech COOL, DRY a AUTO, přičemž jsou horizontální lamely pro usměrňování výfuku vzduchu ve výchozí poloze. Když klimatizace pracuje v režimu topení, pracuje vnitřní ventilátor po dobu 3 minut před zastavením se slabým vyfukováním



vzduchu. Účelem této funkce je vysušení nahromaděné vody uvnitř klimatizační jednotky, čímž se zabrání vzniku nepříjemného zápachu.

**Poznámka:**

1. Tato funkce není továrně nastavená. Funkci můžete samostatně zapnout nebo vypnout. Zapnutí: když jsou dálkový ovladač a klimatizační jednotka vypnuté, namířte dálkový ovladač na vnitřní jednotku a stiskněte tlačítko FUNGUSPROOF, při čemž se ozve zvukový signál pěti pípnutí, označující aktivaci funkce.
2. Abyste vypnuli funkci FUNGUSPROOF, namířte při vypnutém dálkovém ovladači a vypnuté klimatizační jednotce dálkový ovladač na vnitřní klimatizační jednotku a stiskněte tlačítko FUNGUSPROOF, při čemž se ozve zvukový signál tří pípnutí označující vypnutí funkce.
3. Pokud je funkce zapnutá, nedoporučuje se ji vypínat, dokud neskončí.

## Použití

### Vložení baterií



Vaše zařízení je dodáváno s dvěma AAA bateriemi. Baterie před použitím vložte do dálkového ovladače, a to následujícím způsobem:

Sejměte kryt přihrádky na baterie na dálkovém ovladači a otevřete tak přihrádku na baterie.

Vložte baterie do přihrádky a přitom dbejte na to, aby označení na pólech baterií odpovídalo označení (+) a (-) na přihrádce.

Vraťte kryt přihrádky na baterie zpět.

### + Automatický režim provozu

1. Stisknutím tlačítka ON/OFF začne klimatizace pracovat.
1. Stisknutím tlačítka MODE se volí režim provozu.
2. Stisknutím tlačítka SPEED se volí rychlost ventilátoru.  
K dispozici jsou tyto rychlosti ventilátoru LOW, MID, HIGH, AUTO.
3. Opětovným stisknutím tlačítka ON/OFF bude ukončen provoz klimatizační jednotky.

L - DESIGN R32

J - DESIGN R32

**ACP-09CH25AULI R32**

**ACP-12CH35AULI R32**

**ACP-18CH50AULI R32**

**ACP-24CH70AULI R32**

**ACP-09CH25AUJI R32**

**ACP-12CH35AUJI R32**

**ACP-18CH50AUJI R32**

**ACP-24CH70AUJI R32**

SK

Návod na použitie Garancijski  
list / Servisna mesta

# Používateľská príručka

Nástenná klimatizačná  
jednotka oddeleného  
typu

Prosíme aby ste si pozorne prečítali túto  
používateľsku príručku pred použitím  
zariadenie !

Uložte túto príručku do budúcnosti.

**OBSAH****Práca a údržba**

<b>Varovanie</b>	<b>1</b>
<b>Bezpečnostné opatrenia</b>	<b>2</b>
<b>Poznámky k použitiu</b>	<b>7</b>
<b>Názvy všetkých častí</b>	<b>9</b>
<b>Čistenie a údržba</b>	<b>10</b>
<b>Riešenie problémov</b>	<b>12</b>

**Poznámka: Všetky obrázky v tejto príručke sú len schémy. Skutočný obraz je štandardom.**

# Varovanie

## Varovanie: Tento klimatizačný prístroj používa R32. horľavé chladivace kvapaliny

**Poznámky: Klimatizačné zariadenie s chladivom R32 môže spôsobiť vážne poškodenia na ľudského telo alebo na okolité predmety, ak sa s ním hrubo zaobchádza.**

- \* Priestor v miestnosti na inštaláciu, používanie, opravu a skladovanie tohto klimatizačného zariadenia by mal byť väčšia ako 5m<sup>2</sup>.
- \* Chladiaci prostriedok klimatizačného zariadenie nesmie vážiť viac ako 1,7 kg.
- \* Nepoužívajte žiadne metódy na urýchlenie rozmrazovania alebo čistenia zmrazených častí, s výnimkou tých ktoré špeciálne odporúča výrobca.
- \* Neprepichujte ani nezapaľujte klimatizačné zariadenie a skontrolujte, či sú potrubie chladiacích kvapalín poškodené
- \* Klimatizácia by mala byť umiestnená v miestnosti bez trvalého zdroja ohňa, ako je otvorený plameň, plynový spotrebič, pracovné elektrické ohrievače atď.
- \* Upozorňujeme, že chladiaca kvapalina môže byť tichá.
- \* Skladovanie klimatizačného zariadenia by malo zabrániť mechanickému poškodeniu spôsobenému nehodou.
- \* Údržba alebo oprava klimatizačných zariadení s použitím chladiaceho prostriedku R32 sa musí vykonať po bezpečnostnej kontrole, aby sa minimalizovalo riziko nehôd.
- \* Klimatizačné zariadenie musí byť inštalované s krytom uzatváracieho ventilu
- \* Pred inštaláciou, používaním a údržbou si pozorne prečítajte pokyny.



UPOZORENENIE

Tento symbol znamená, že tento prístroj používa horľavé chladivo. V prípade, že chladivo uniká a bude vystavené externému zdroju vznietenia, hrozí nebezpečenstvo požiar



OPATRNOŠŤ

Tento symbol znamená, že servisný personál by mal používať toto zariadenie spolu s inštaláčnou príručkou



OPATRNOŠŤ

Tento symbol znamená, že je potrebné pozorne prečítať návod na obsluhu.



OPATRNOŠŤ

Symbol označuje, že sú k dispozícii údaje, ako je návod na obsluhu alebo inštaláčna príru

## Bezpečnostné opatrenia

Nesprávna inštalácia alebo používanie bez dodržania týchto pokynov môže spôsobiť ujmu ľuďom, majetku atď.  
Závažnosť je klasifikovaná nasledujúcimi značkami

### VAROVANIE



Tento symbol označuje možnosť smrti alebo vážneho zranenia.

### VAROVANIE



Tento symbol označuje možnosť zranenia alebo poškodenia majetku.

### VAROVANIE



Toto zariadenie pre domácnosť môžu používať používať deti vo veku 8 rokov a staršie a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo nedostatok skúseností a vedomostí, ak sú pod dozorom alebo sú poučení o používaní zariadenie bezpečným spôsobom a rozumejú príslušným nebezpečenstvám  
Deti sa so spotrebičom nebudú hrať. Čistenie a údržbu nesmú vykonávať deti bez dozoru.

(Len pre zariadenia označené CE)

Tento spotrebič nie je určený na použitie osobami (vrátane detí) so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami alebo nedostatkom skúseností a znalostí, pokiaľ nie sú pod dozorom alebo nedostali inštrukcie týkajúce sa používania spotrebiča osobou zodpovednou za ich bezpečnosť. Deti by mali byť pod dozorom, aby sa zabezpečilo aby sa nehrali so zariadením.

(Okrem zariadení so značkou CE)

## Bezpečnostné opatrenia

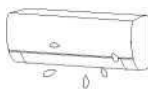


**Klimatizácia musí byť uzemnená. Neúplná uzemnenie môže mať za následok úraz elektrickým prúdom.**

Nepripájajte uzemňovací vodič s plynovodom, vodovodným potrubím, žiarovkou alebo telefónnym káblom..



**Vždy vypnite zariadenie a vypnite elektrické napájanie, keď ho dlhší čas nepoužívate, aby ste sa uistili, že ste v bezpečí.**



**Dávajte pozor, aby nedošlo k namočeniu vnútornej jednotky.**

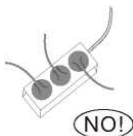
V opačnom prípade sa môže vyskytnúť skrat.



**Ak je napájací kábel poškodený, musí ho vymeniť výrobca alebo servisný zástupca alebo podobná kvalifikovaná osoba.**



**Nevypínajte hlavný vypínač počas prevádzky alebo s mokrymi rukami, pretože by mohlo dôjsť k úrazu elektrickým prúdom.**



**Nezdieľajú zásuvku s inými elektrickými spotrebičmi, pretože by mohlo dôjsť k úrazu elektrickým prúdom.**



**Vždy odpojte zariadenie a vypnúť prívod energie pred vykonávaním údržby alebo čistenia.**

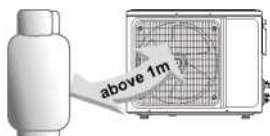
**V opačnom prípade môže dôjsť k úrazu elektrickým prúdom alebo poškodenia**



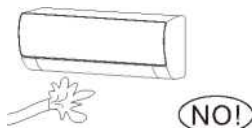
Net'ahajte za napájací kábel. Poškodenie ťahaním spôsobí vážny úraz elektrickým prúdom.

Upozornenie, že hadice pripojené k zariadeniu nebude obsahovať zdroj zapálenia.

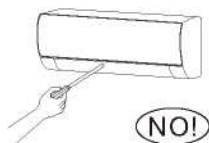
## Bezpečnostné opatrenia



Neinštalujte klimatizáciu v mieste, kde existuje horľavý plyn alebo iné kvapaliny. Vzdialenosť medzi nimi musí byť väčšia ako 1 m. Týmto môžete spôsobiť požiar alebo dokonca výbuch.

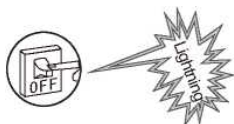


Nepoužívajte kvapalné alebo korozívne čistiace prostriedky, aby ste vyčistili zariadenie a striekať vodou alebo inou kvapalinou po ňom. Pritom môže dôjsť k úrazu elektrickým prúdom alebo poškodenia prístroja.



Nepokúšajte sa opraviť klimatizačný prístroj samostatne. Nesprávne opravy môžu spôsobiť požiar alebo výbuch. Obráťte sa na kvalifikovaného servisného technika pre všetky servisné potreby.





**Nepoužívajte klimatizačné zariadenie počas búrky. Je potrebné vypnúť zdroj napájanie včas, aby sa zabránilo možným nebezpečenstvám**



**Neumiestňujte ruky ani iné predmety do vstupného a výstupného otvoru vzduchu. To môže spôsobiť zranenie alebo poškodenie zariadenia.**



**Skontrolujte, či je nainštalovaný stojan dostatočne pevný. Ak je poškodený, to môže viesť k pádu jednotky a spôsobiť zranenie.**



**Neblokujte vstup alebo výstup vzduchu.**

V opačnom prípade bude chladiaca alebo vykurovacia kapacita slabšia a môže dokonca spôsobiť, že systém prestane pracovať



**Nedovoľte, aby klimatizácia fúkala do ohrievača. To môže viesť k neúplnému zapáleniu a môže spôsobiť otravu.**

**Zariadenie bude inštalované v súlade s národnými predpismi. Musí sa namontovať uzemňovacia poistka s predpísanou kapacitou, aby sa predišlo možnému elektrickému šoku**

## Bezpečnostné opatrenia

Tento výrobok obsahuje fluórové skleníkové plyny. Únik chladiva prispieva k zmene klímy. Chladiaca kvapalina s nižším potenciálom globálneho otepľovania (GWP) by menej prispievala k globálnemu otepľovaniu, než je ten s vyšším potenciálom, pokiaľ ide o atmosféru. Tento prístroj obsahuje chladivo s GWP rovným [675]. To znamená, že ak sa do atmosféry dostane 1 kg tejto kvapaliny, dopad na globálne otepľovanie by bol v priebehu 100 rokov [675] krát vyšší ako 1 kg CO<sub>2</sub>. Nikdy sa nepokúšajte zastaviť obeh chladiacej kvapaliny sami alebo výrobok rozobrať sami. Vždy sa poraďte s odborníkom.

Uistite sa, že sa nasledujúce predmety nenachádzajú pod vnútornou jednotkou:

1. Mikrovlnné rúry, sporáky a iné horúce predmety.
2. Počítače a iné vysoko elektrostatické predmety.
3. Zásuvky, ktoré sa často používajú.

Spoje medzi vnútornou a vonkajšou jednotkou nebudú znovu použité, s výnimkou v prípade opravy potrubia.

Špecifikácia poistky je vytlačená na doske, napr. 3.15A / 250V AC atď.

### WEEE varovanie

Význam prečiarknutého odpadkového koša:

Elektrické spotrebiče nevyhadzujte ako neklasifikovaný odpad, používajte samostatné zariadenia na zber odpadu.

Obráťte sa na miestne úrady aby ste zhromaždili informácie o dostupných systémoch zhromažďovania

Pokiaľ elektrické spotrebiče likvidujete na skládkach, je možné že dôjde k úniku nebezpečných látok do podzemných vôd, ktoré potom sa môžu dostať do potravinového reťazca a poškodiť vaše zdravie.

Pri výmene starých spotrebičov za nové, distribútor je povinný odobrať Vaše starý spotrebič a zlikvidovať ho bezplatne.



### Vyhlásenie o zhode EÚ

M SAN grupa d.d. týmto vyhlasuje, že audio zariadenie prehrávača zvuku je v súlade so smernicou 2014/53 / EÚ (smernica RED).

Úplné znenie vyhlásenia o zhode EÚ je k dispozícii na tejto internetovej adrese: [www.msan.hr/dokumentacijaartikala](http://www.msan.hr/dokumentacijaartikala).



## Bezpečnostné opatrenia



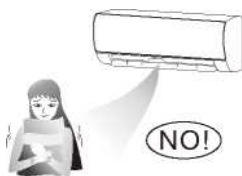
Počas používania klimatizácie neotvárajte okná a dvere na dlhú dobu. V opačnom prípade je možné zníženie chladiacej a vykurovacej kapacity.



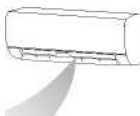
Nestojte na hornej strane vonkajšej jednotky neumiestňujte ťažké predmety na ňu. Môže to spôsobiť zranenie alebo poškodenie spotrebiča.



Nepoužívajte klimatizáciu na iné účely, ako je napríklad sušenie bielizne, konzervovanie potravín, atď ..



Nepoužívajte na telo dlhšiu dobu studený vzduch. To bude mať vplyv na vaše zdravie a spôsobiť zdravotné problémy.



**Nastavte vyhovujúcu teplotu.**

Odporúča sa, aby teplotný rozdiel medzi vnútornou a vonkajšou teplotou nebol príliš veľký.

Vhodné úpravy nastavenia teploty môžu zabrániť zbytočnému plytvaniu elektrickou energiou.

**Ak váš prístroj nie je vybavený napájacím káblom a zástrčkou, do pevného systému elektroinštalácie musí byť inštalovaný vypínač so všetkými pólmi proti výbuchu a vzdialenosť medzi kontakty nesmie byť menšia ako 3,0 mm.**

**Ak je váš prístroj trvale pripojený, anti-výbušné zariadenie pre zvyškový prúd (RCD), ktorý neobsahuje viac ako 30 mA by mal byť nainštalovaný v systéme.**

**Elektrický obvod by mal mať ochranu a vzdušný spínač, ktorého kapacita, nesmie byť väčšia ako 1,5 násobok maximálneho prúdu.**

**Pokiaľ ide o inštaláciu klimatizačného zariadenia, pozrite si uvedené časti v tejto príručke. Poznámky k použitiu**

#### **Podmienky zariadenie bránia normálnu prevádzku**

V teplotnom rozsahu uvedenom v nasledujúcej tabuľke, klimatizácia môžu prestať fungovať a môžu sa vyskytnúť ďalšie anomálie.

Chladienie	Vonkajšie	>43°C(Použiteľné na T1 )
		>52°C(Použiteľné na T3)
	Vnútorne	<18°C
Vykurovanie	Vonkajšie	>24°C
		<-7°C
	Vnútorne	>27°C

- \* Ak je teplota príliš vysoká, systém klimatizácie môže aktivovať zariadenie pre automatickou ochranu, takže sa zariadenie možno vypnúť.
- \* Ak je teplota príliš nízka, tepelný výmenník zariadenie môže byť zmrazený a to môže viesť ku kvapkaniu vody alebo inej poruchy.
- \* Počas dlhodobého chladienia alebo odvodňovania vlhkosti s relatívnou vlhkosťou vyššou ako 80% (dvere a okná sú otvorené) môže dôjsť ku kondenzácii vody alebo kvapkaniu v blízkosti výstupu vzduchu.
- \* T1 i T3 sa vzťahujú na ISO 5151..

### **Poznámky pre vykurovanie**

- \* Ventilátor vnútornej jednotky sa nespustí ihneď po spustení vykurovania, aby sa predišlo chladeniu studeného vzduchu.
- \* Keď je vonku chladno a vlhko, vonkajšej jednotky vyvinie námraz na tepelnom výmenníku, a to zvýši tepelný výkon. Potom, klimatizačné zariadenie začne s funkciou rozmrazovania.
- \* Pri rozmrazovaní, klimatizačná jednotka prestane ohrievať počas 5-12 minút.
- \* Para môže začať vychádzať z vonkajšej jednotky počas rozmrazovania. Nejedná sa o poruchu, ale o výsledok posledného rozmrazovania.
- \* Vykurovanie bude pokračovať po skončení odmrazovania.

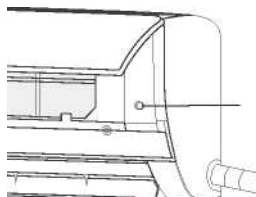
### **Poznámky k vypínaniu**

Keď klimatizačná jednotka zhasne, hlavná riadiaca jednotka sa automatický rozhodne, či je potrebe zastaviť sa ihneď alebo po 12ak sekundách prestať s nižšou frekvenciou a rýchlosťou vzduchu

## Poznámky k použitiu

### Práca v prípade núdze

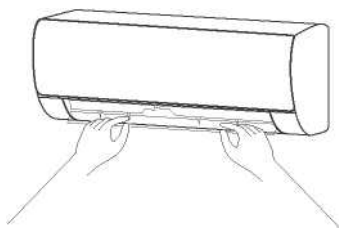
- \* Ak dôjde k strate alebo zničeniu diaľkového ovládača, použite núdzový vypínač, aby ste mohli používať klimatizačné zariadenie.
- \* Ak je toto tlačidlo stlačené, kým je zariadenie vypnuté, bude pracovať v automatickom režime.
- \* Ak stlačíte toto tlačidlo, keď je prístroj zapnutý, on sa vypne.



Prepínač pre nútené zapínanie

### Nastavenie smeru prúdenia vzduchu

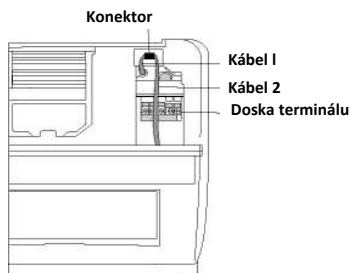
1. Pomocou šípky hore-dole a doľava-doprava na diaľkovom ovládači nastavte smer prúdenia vzduchu. Podrobné informácie o diaľkovom ovládači nájdete v príručke.
2. Pri modeloch bez hybnosti nástrojov, je potrebné manuálne spustiť bariéru.



**Poznámka: Pred zapnutím spotrebiča presuňte prepážky, pretože je možné zranit' si prsty. Nikdy neumiestňujte ruku do vstupu alebo výstupu vzduchu, keď je spotrebič v prevádzke.**

### Osobitná opatrnosť

1. Otvorte predný panel vnútornej jednotky.
3. Konektor (na obrázku) sa nesmie nedotýkať dosky terminálu a je umiestnený, ako je znázornené. Názvy všetkých častí



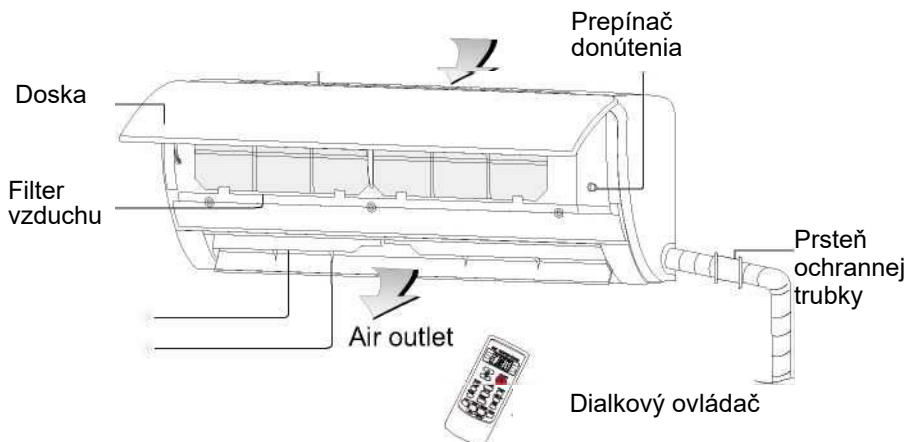
Konektor

Kábel 1

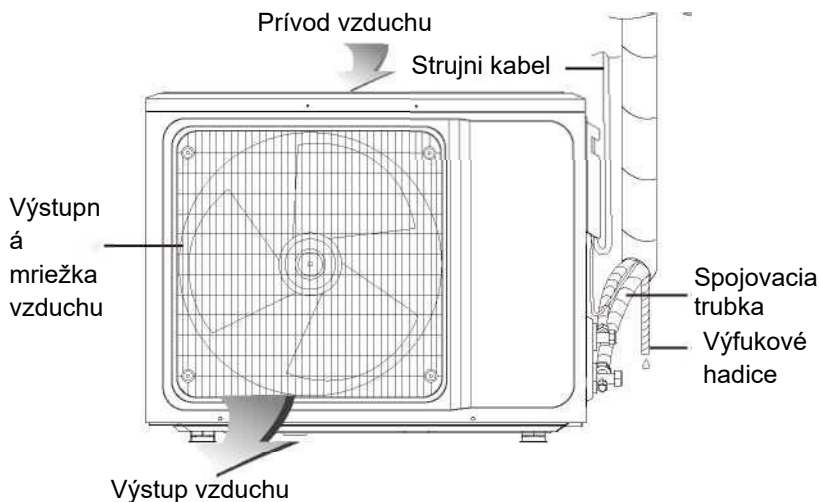
Kábel 2

Doska terminálu

## Vnútná jednotka



## Vonkajšia jednotka Čistenie a údržba



Konektor, funkcia Wi-Fi, funkcia záporných iónov a funkcia vertikálneho a horizontálneho otočenia sú voľiteľné.

## Upozornenie

Pred čistením klimatizačného zariadenia je potrebné vypnúť ho a vypnúť napájanie po dobu dlhšiu ako 5 minút. V opačnom prípade je možné riziko elektrošokov. Nenavlhčujte klimatizačné zariadenie. Môže dôjsť k úrazu elektrickým prúdom. Uistite sa, aby ste v žiadnom prípade neoplachovali spotrebič vodou.

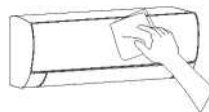
Nestabilné kvapaliny, ako sú riedidlá a benzín, poškodia puzdro zariadenia.

Preto prosím, aby ste vyčistili puzdro jemnou, suchou handričkou a navlhčenou handričkou namočenou do neutrálneho prostriedku.

Počas používania dbajte na pravidelné čistenie filtra, aby sa zabránilo nahromadeniu prachu. Ak je okolitý vzduch zaprášený, zvýšte frekvenciu čistenia. Po vybratí filtra nedotýkajte sa prepážky vnútornej jednotky prstom a nenúťte ju, aby sa pohybovala aby nedošlo k poškodeniu potrubia.

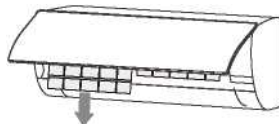
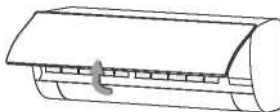
## Vyčistite dosku

Keď je doska vnútornej jednotky znečistená, jemne ju očistite uterákom, používajte vlažnú vodu pod 40 ° C a neodstraňujte dosku počas čistenia.



## Čistenie vzduchového filtra

### ■ Odstráňte vzduchový filter



1. Použite obe ruky na otvorenie uhlovej dosky na oboch koncoch dosky podľa smeru šípky.
2. Vyberte vzduchový filter zo zásuvky a odstaňte ho



#### ■ Vyčistite vzduchový filter

Použite vysávač alebo vodu na opláchnutie filtra, ak je veľmi znečistený (napr. mastný), očistite ho teplou vodou (pod 45 ° C) a jemným čistiacim prostriedkom rozpusteným vo vode a potom vložte filter do tieňa, aby ste vysušili vo vzduchu.

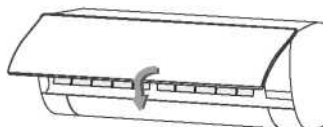
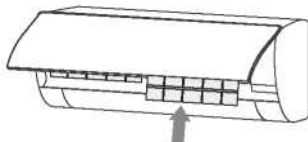


## Čistenie a údržba

### Inštalácia filtrov

Znovu vložte vysušený filter v opačnom poradí ako pri demontáži a potom vráťte a upevnite dosku.

#### Inštalácia filtra



### Pred použitím skontrolujte

1. Skontrolujte, či je výstup a výstup vzduchu zariadenia voľný.
2. Skontrolujte, či je výstup vody na rúre pre vypustenie zablokovaný a ihneď ju vyčistite pokiaľ je.
3. Skontrolujte, či je uzemňovací vodič spoľahlivo uzemnený.
4. Skontrolujte, či sú batérie diaľkového ovládača nainštalované a či je ich nabíjanie dostatočné.

5. Skontrolujte či existuje poškodenie mriežky pre inštaláciu vonkajšej jednotky a pokiaľ existujú, prosíme kontaktujte naše miestne servisné stredisko.

### **Údržba po použití**

1. Vypnite napájanie spotrebiča, vypnite hlavný vypínač napájania a vyberte batérie z diaľkového ovládania.
2. Vyčistite filter a teleso spotrebiča.
3. Odstráňte prach a nečistoty z vonkajšej jednotky.
4. Skontrolujte či existuje poškodenie mriežky pre inštaláciu vonkajšej jednotky a pokiaľ existujú, prosíme kontaktujte naše miestne servisné stredisko.

## Riešenie problémov

### Pozor

Neopravujte samostatne klimatizačné zariadenie, pretože nesprávna údržba môže spôsobiť úraz elektrickým prúdom, požiar alebo výbuch. Obráťte sa na naše autorizované servisné stredisko a poskytnite odbornú podporu a skontrolujte nasledujúce položky, skôr ako kontaktujete službu, aby ste ušetrili čas a peniaze.

### Fenomén

Klimatizácia nefunguje

Prípadné výpadky elektrického prúdu. ^ Čakajte na opätovné zapnutie prúdu.  
Sieťová zástrčka môže byť slabo zasunutá v zásuvke.-  
^ Zasuňte zástrčku pevne.  
Je možný výpadok poistky.^ Vymeňte poistku.  
Čas začiatku ešte len má prísť — počkajte alebo zrušte nastavenie časovača

Klimatizačné zariadenie sa nemôže spustiť ihneď po jeho vypnutí.

Ak je prístroj zapnutý ihneď po vypínaní, prepínač pre oneskorenie zapínanie odložiť operáciu o dobu 3 až 5 minút

Klimatizačné zariadenie prestane pracovať po zapnutí

Je možné dosiahnuť nastavenú teplotu - to je normálne.  
Je možné nastaviť stav odmrazovania - po odmrazení sa automaticky vráti a opäť začne pracovať.  
Je možné nastaviť odpočítavanie vypnutie - ak budete pokračovať v používaní zariadenia, znovu zapnite zariadenie.

Vzduch fúka, ale chladenie / kúrenie nie je účinné.

Nadmerné nahromadenie prachu na filtri na vstupe a výstupe vzduchu, nadmerne malý uhol na nožoch – to všetko ovplyvňujú chladiaci a vykurovací efekt – prosíme aby ste vyčistili filtre, odstráňte bariéry na vstupe a výstupe vzduchu a nastavte uhol nožov.

Zle chladenia alebo vykurovania spôsobené otváraním dverí a okien a nezavretím ventilátora výfuku – prosíme aby ste zavreli dvere, okná, výfuk atď. Funkcia pomocného vykurovania nie je počas ohrevu k dispozícii, čo môže mať za následok slabý efekt vykurovania.

Aktivujte funkciu pomocného vykurovania (iba na modeli s touto funkciou). Nastavenie spôsobu nie je správne a nastavenie teploty a rýchlosti výfuku nie su vhodné.

- Prosíme aby ste zopakovali zvolili spôsob a nastavili vhodnu teplotu a rýchlosť výfuku.

Vnútoraná jednotka fúka podivný zápach

Zariadenie nemá samo o sebe nežiaduci zápach. Ak zápach existuje, môže to byť spôsobené nahromadením zápachu v prostredí. Vyčistite vzduchový filter alebo aktivujte funkciu čistenia.

Existuje zvuk tečúcej vody počas prevádzky zariadenia

Keď sa zariadenie spustí alebo zastaví, alebo keď je kompresor spustený alebo zastavený počas prevádzky, niekedy je možné počuť zvuk tečúcej vody.

To je zvuk prúdenia chladiacej kvapaliny, nie poruchy.

Počas spustenia alebo zastavenia je počuť mierne kliknutie.

Z dôvodu zmien teploty sa dosky a ostatné diely napučia a spôsobia zvuk trenie.- Toto je normálne a nie je porucha.

Vnútrotná jednotka vytvára abnormálne zvuky

- Zvuk ventilátora alebo relé kompresora, ktorý sa zapína alebo vypína.
  - Keď sa zmrazenie začne alebo zastaví, začuje sa tento zvuk.
    - ▶ To je spôsobené chladiacim prostriedkom v opačnom smere. To nie sú poruchy.
  - Príliš veľa nahromadenia prachu vo vnútrotnom vzduchovom filtri môže spôsobiť výkyvy zvuku. — Vyčistite vzduchové filtre.
  - Príliš veľa hluku pred zapnutím
  - "silný výfuk".
- ^ To je normálne. Ak je pre vás tento zvuk nepríjemný, vypnite funkciu "Silný vietor".

Na povrchu vnútornej jednotky existujú kvapky vody.

- Ak je v priestore vysoká vlhkosť vzduchu, kvapôčky vody sa zhromažďujú okolo výstupu vzduchu alebo dosky atd.
  - ^ Ide o normálny fyzický jav.
- Dlhšie chladenie v otvorenom priestore vytvára kvapôčky vody.^ Zatvorte dvere a okná.
- Príliš malý uhol nožov môže vyústiť v kvapôčkach vody pri vstupe do vzduchu.
  - ^ Zvýšte uhol nožov.

Počas funkcie chladenia vnútrotná jednotka niekedy fúka hmlu

Keď sú vysoké vnútrotná teplota a vlhkosť, to sa občas stáva.  
 ^ To je spôsobené rýchlym chladením vnútrotného vzduchu. Po dlhšom používaní zariadenia, vnútrotná teplota a vlhkosť sa znížia a objaví sa hmla.



**Okamžite zastavte všetky činnosti a vypnite napájanie, obráťte sa na naše miestne servisné stredisko v nasledujúcich situáciách:**



Ak započujete akýkoľvek zvláštny zvuk alebo zacítite zvláštnu vôňu počas práce.



Ak dôjde k nadmernému zohrievaniu napájacieho kábla a zástrčky.

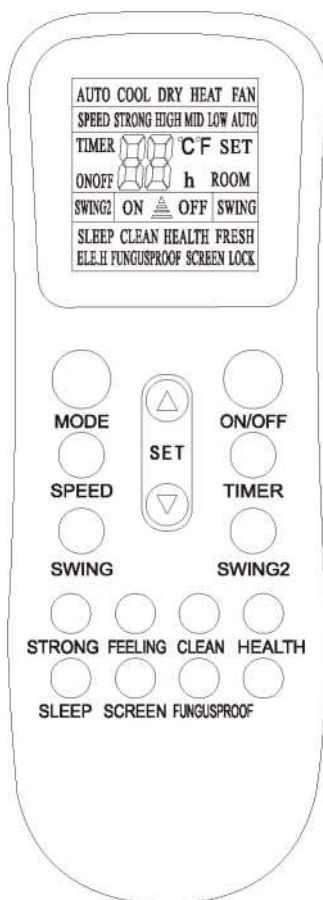


Ak na spotrebiči alebo na diaľkovom ovládači nachádzajú akékoľvek nečistoty alebo voda.



Ak sa prepínač vzduchu alebo spínač na ochranu pred vytekaním často vypínajú.

## NÁVOD NA POUŽITIE NASTAVENIA DIAĽKOVÉHO OVLÁDAČA KLIMATIZAČNÉHO ZARIADENIA



- Pozorne si prečítajte tento návod, aby ste bezpečne a správne používali klimatizačnú jednotku.
- Starajte sa o "pokyny" tak, aby ste ich mohli kedykoľvek pozrieť

# OBSAH

Špecifikácie diaľkového ovládania .....	1
Používanie .....	5
Vloženie batérie .....	5
Automatický režim .....	5
Modul vykurovania / chladenia .....	5
Režim ventilátora .....	6
Režim sušenia .....	6
Upozornenie .....	7

## Tlačidlá a funkcie



**POZNÁMKA** Ak je vaša klimatizácia určená len na chladenie, nevyberajte VYKUROVANIE. Chladiaca jednotka nepodporuje funkciu vykurovania.

**Poznámka:** Vzhľad tlačidiel je založený na štandardnom modeli a môže sa v menšej miere líšiť od toho, ktorý ste si objednali. V takomto prípade je platná skutočná podoba.

### 1. "ON/OFF" tlačidlo

Zapnite alebo vypnite zariadenie

### 2. "SPEED" tlačidlo

Výber rýchlosti ventilátora:

Low ▶ Mid > High ^Auto

### 3. "SWING2" tlačidlo

Sŕačením tohto tlačidla nastavíte vertikálny smer prúdenia vzduchu.

Sŕačením tlačidla Stop zastavíte smer smerovania fúkania v požadovanom smere.



#### 4. "FEELING" tlačidlo

Keď sa zobrazí možnosť "FEELING":

Stlačením tlačidla **FEELIN** sa zapne pocitová funkciu.

LCD displej zobrazuje správnu teplotu v miestnosti, keď je funkcia nastavená a zobrazuje nastavenú teplotu, keď funkciu vypneme. Táto funkcia sa nedá použiť v režime ventilátora

#### 5. "STRONG" tlačidlo

Táto funkcia je dostupná iba v režime chladenia alebo vykurovania, kde klimatizačná jednotka poskytuje najvyššiu svoju rýchlosť fúkania studeného alebo horúceho vzduchu.

#### 6. "TIMER" tlačidlo

**Nastavenie "ON" funkcia časovača (aktivácia):**

- a. Keď je diaľkové ovládanie vypnuté, stlačte tlačidlo **TIMER**, na displeji **LED** sa zobrazí možnosť **TIMER** a môžete nastaviť čas, kedy sa klimatizácia zapne.
- b. Stláčaním tlačidiel so šípkami "nahor" alebo "nadol" nastavíte čas, v ktorom sa pri každom stlačení tlačidla čas posúva o 0,5h, až do 10h trvania, keď sa čas presúva o 1 hodinu, nastavte **TIMER** do požadovaného času. Opätovným stlačením tlačidla **TIMER** nastavíte funkciu.
- c. Klimatizáciu môžete pripraviť tak, aby pri zapnutí pracoval s prednastavenými nastaveniami (vrátane režimu, teploty, smeru prúdenia vzduchu, sila fúkania atď.). Na obrazovke **LCD** sa zobrazujú všetky vybrané nastavenia a počas zapnutia klimatizácia bude fungovať podľa nastavení, ktoré ste vybrali.

**Nastavenie funkcie časovača "OFF" (vypnuté):**

- a. Keď je diaľkový ovládač zapnutý, stlačte tlačidlo "TIMER", na **LED** displeji sa zobrazí voľba **TIMER** a môžete nastaviť čas vypnutia klimatizácie.
- b. Stláčaním tlačidiel so šípkami "nahor" alebo "nadol" nastavte čas, v ktorom sa pri každom stlačení tlačidla čas posunie o 0,5h, až do 10 h trvania, keď sa čas presunie o 1 hodinu, aby ste nastavili **TIMER** do požadovaného času.
- c. Opätovným stlačením tlačidla "TIMER" nastavíte funkciu vypnutia časovača.

#### 7. "SCREEN" tlačidlo

Stlačením tlačidla **SCREEN** zapíname a vypíname zobrazenie **LED** displeja.

### 8. " tlačidlá nahor" a "tlačidlo nadol".

Stlačením tlačidla hore alebo dole sa nastaví teplota klimatizačného zariadenia v rozmedzí 16°C až 32°C a zobrazenie teploty sa zmení stlačením tlačidiel.

### 9. "CLEAN" tlačidlo

- Keď je diaľkový ovládač vypnutý, stlačte tlačidlo CLEAN aby sa na zariadení smerovači otočili do počiatočnej polohy, pri čom klimatické zariadenie používa funkciu CLEAN po dobu 35 minút. Účelom tejto funkcie je aby sa vyčistil prach na vyfukovači a vysušila nazbieraná voda na vyfukovaču aby sa zabránilo tvorbe plesní a spôsobeniu nepríjemných zápachov.
- Po nastavení funkcie CLEAN opätovným stlačením tlačidla CLEAN vypnite alebo stlačením tlačidla ON / OFF zrušte funkciu CLEAN a zapnite klimatizačnú jednotku.
- Funkcia CLEAN sa sama vypne po 35 minútach prevádzky

**Poznámka: "Funkcia CLEAN môže byť nastavená paralelne s automatickým zapínaním, pričom sa zapínanie klimatizácie začne až po ukončení funkcie CLEAN.**

### 10. "MODE" tlačidlo

Tlačidlo MODE umožňuje zvoliť typ režimu, a po každom stlačení tlačidla sa zmení požadovaný režim.

AUTO—COOL—DRY—HEAT—FAN—AUTO

### 11. "SLEEP" tlačidlo

- Stlačením tlačidla SLEEP sa zapne indikátor funkcie na vnútornej jednotke.
- Po zapnutí režimu SLEEP sa funkcia chladenia vykonáva tak, že teplota sa zvýši o 1 ° C každých 1 hodinu.
- Po zapnutí režimu SLEEP sa funkcia vykurovania uskutoční tak, aby teplota klesla o 2 ° C každých 1 hodinu.
- Klimatické zariadenie pracuje v režime spánku počas 7 hodín a automaticky sa zastaví.

### 12. "SWING" tlačidlo

Stlačením tlačidla SWING, horizontálne smerovače prúdenie vzduchu sa začnú hojdať.

### 13. "HEALTH" tlačidlo

Stlačením tohto tlačidla spustíte funkciu ZDRAVIE.

### 14. "FUNGUSPROOF" tlačidlo

Táto klimatizácia má špeciálnu funkciu na sušenie systému a zabráňuje tvorbe plesní a nepríjemných pachov. Táto funkcia sa volí pomocou

diaľkového ovládača v režime COOL, DRY A AUTO, kde sú horizontálne usmerňovače fúkania v počiatočnej polohe.

Keď klimatizácia pracuje v režime vykurovania, vnútorný ventilátor pracuje tri minúty pred zastavením so slabým fúkaním. Účelom tejto funkcie je vysušiť vnútornú časť klimatizačného zariadenia, aby sa vysušila voda a zabránilo sa nepríjemným zápachom.

### **Poznámka:**

- 1 . Táto funkcia nie je továrensky nastavená továrensky nastavená. Funkciu môžete zapnúť alebo vypnúť samostatne. Zapnutie: Keď je diaľkové ovládanie a klimatizačné zariadenie vypnuté, nasmerujte diaľkové ovládanie k vnútornej jednotke a stlačte tlačidlo FUNGUSPROOF, aby ste počuli signalizáciu v piatich píptnutiach, pričom je funkcia nastavená.**
- 2. Aby ste vypli funkciu FUNGUSPROOF, keď je diaľkové ovládanie a klimatizačné zariadenie vypnuté, nasmerujte diaľkové ovládanie k vnútornej jednotke, trikrát zaznie pípnutie, aby ste určili vypnutie funkcie.**
- 3. Ak je funkcia zapnutá, neodporúča sa vypínať ju, kým sa neskončí.**

## **Použitie**

### **Vloženie batérií**



Váš prístroj je dodávaný s dvoma batériami typu AAA. Pred použitím vložte batérie do diaľkového ovládača nasledujúcim spôsobom:

Odstráňte kryt z diaľkového ovládača a potom otvorte priestor pre batérie.

Vložte batérie do zásuvky a uistite sa aby ste ich správne vložili so zodpovedajúcimi koncami batérií, ktoré zodpovedajú značkám (+) a (-).

Vráťte kryt batérie.

### **+ Automatic operation mode**

1. Stlačením tlačidla ON / OFF klimatizačné zariadenie začne pracovať.
2. Stlačením tlačidla MODE sa vyberá režimu prevádzky.

3. Stlačením tlačidla SPEED sa zvolí rýchlosť ventilátora.  
Volič rýchlosti ventilátora LOW, MID, HIGH, AUTO.
4. Opätovným stlačením tlačidla ON / OFF sa klimatizácia vypne.





**PRODUCT FICHE - INFORMACIJSKI LIST - INFORMATIVNI LIST - ИНФОРМАТИВЕН ЛИСТ  
INFORMATION GUIDE - KARTA PRODUKTU - INFORMAČNÍ LIST - OPIS VÝROBKU  
PODATKOVNA KARTICA IZDELKA - ПРОДУКТОВ ФИШ - FIŞA PRODUSULUI**

**Model: Vivax ACP-09CH25AULI R32**

	<b>English</b>	<b>Hrvatski</b>	
<b>A</b>	<b>PRODUCT FICHE</b>	<b>INFORMACIJSKI LIST</b>	
<b>B</b>	Brand	Robna marka	<b>VIVAX</b>
<b>C</b>	Model name	Ime modela	<b>ACP-09CH25AULI R32</b>
<b>D</b>	Inside/Outside sound power levels	Razine zvučne snage unutarnja/vanjska (dB)	<b>52/60</b>
<b>E</b>	Name of the refrigerant *	Reshadno sredstvo (plin) *	<b>R32</b>
<b>F</b>	GWP of the refrigerant *	GWP (Potencijal Globalnog Zagrijavanja) *	<b>675</b>
<b>G</b>	<b>COOLING</b>	<b>HLAĐENJE</b>	
<b>H</b>	SEER	SEER	<b>6,15</b>
<b>I</b>	Energy efficiency class	Razred Energetske učinkovitosti	<b>A++</b>
<b>J</b>	Indicative annual electricity consumption $Q_{CE}$ (kWh/a) **	Indikativna godišnja potrošnja $Q_{CE}$ (kWh/god) **	<b>148</b>
<b>K</b>	Design load $P_{designc}$ (kW)	Projektno opterećenje uređaja $P_{designc}$ (kW)	<b>2,6</b>
<b>L</b>	<b>HATING</b>	<b>GRIJANJE</b>	
<b>M</b>	SCOP	SCOP (Klimatski tip: Prosječna)	<b>4,07</b>
<b>N</b>	Energy efficiency class	Razred energetske učinkovitosti	<b>A+</b>
<b>O</b>	Indicative annual electricity consumption $Q_{HE}$ (kWh/a) **	Indikativna godišnja potrošnja $Q_{HE}$ (kWh/god) **	<b>825</b>
<b>P</b>	Design load $P_{designh}$ (kW)	Projektno opterećenje uređaja $P_{designh}$ (kW)	<b>2,5</b>
<b>R</b>	Declared capacity and an indication of the back up heating capacity	Deklarirani kapacitet i oznaka rezervnog kapaciteta grijanja	<b>2,4 kW/0,1 kW</b>
<b>S</b>	Double ducts: the indicative hourly electricity consumption $Q_{DD}$ (kWh/60min.) ***	Dvokanalni uređaj: indikativna potrošnja električne energije na sat $Q_{DD}$ (kWh/60 minuta) ***	-
<b>T</b>	Single ducts: the indicative hourly electricity consumption $Q_{SD}$ (kWh/60min.) ***	Jednokanalni uređaj: indikativna potrošnja električne energije na sat $Q_{SD}$ (kWh/60 minuta) ***	-
<b>U</b>	Cooling capacity $P_{rated}$ (kW)	Kapacitet uređaja za hlađenje $P_{rated}$ (kW)	<b>2,65 kW</b>
<b>V</b>	Heating capacity $P_{rated}$ (kW)	Kapacitet uređaja za grijanje $P_{rated}$ (kW)	<b>2,9 kW</b>
<b>*</b>	Refrigerant leakage contributes to climate change. Refrigerant with lower global warming potential (GWP) would contribute less to global warming than a refrigerant with higher GWP, if leaked to the atmosphere. This appliance contains a refrigerant fluid with a GWP equal to [xxx]. This means that if 1 kg of this refrigerant fluid would be leaked to the atmosphere, the impact on global warming would be [xxx] times higher than 1 kg of CO <sub>2</sub> , over a period of 100 years. Never try to interfere with the refrigerant circuit yourself or disassemble the product yourself and always ask a professional.	Istjecanje rashladnih sredstava doprinosi klimatskim promjenama. U slučaju ispuštanja u atmosferu, rashladno sredstvo s nižim potencijalom globalnog zagrijavanja (GWP) manje bi utjecalo na globalno zagrijavanje od rashladnog sredstva s višim GWP-om. Ovaj uređaj sadrži rashladnu tekućinu s GWP-om vrijednosti navedene u gornjoj tablici. To znači da bi u slučaju istjecanja 1 kg te rashladne tekućine u atmosferu, njezin utjecaj na globalno zagrijavanje bio toliko puta veći od utjecaja 1 kg CO <sub>2</sub> tijekom razdoblja od 100 godina. Nikada sami ne pokušavajte raditi bilo kakve zahvate na rashladnom krugu, niti rastavljati proizvod i za to	
<b>**</b>	"XYZ" kWh per year, based on standard test results. Actual energy consumption will depend on how the appliance is used and where it is located.	Potrošnja energije »XYZ« kWh na godinu, na temelju rezultata standardnih ispitivanja. Stvarna potrošnja energije ovisi o načinu uporabe uređaja i o mjestu na kojem se nalazi.	
<b>***</b>	Energy consumption "X,Y" kWh per 60 minutes, based on standard test results. Actual energy consumption will depend on how the appliance is used and where it is located.	Potrošnja energije X,Y kWh na 60 minuta, na temelju rezultata standardnih ispitivanja. Stvarna potrošnja energije ovisi o načinu uporabe uređaja i o mjestu na kojem se nalazi.	

**PRODUCT FICHE - INFORMACIJSKI LIST - INFORMATIVNI LIST - ИНФОРМАТИВЕН ЛИСТ  
INFORMATION GUIDE - KARTA PRODUKTU - INFORMAČNÍ LIST - OPIS VÝROBKU  
PODATKOVNA KARTICA IZDELKA - ПРОДУКТОВ ФИШ - FIŞA PRODUSULUI**

**Model: Vivax ACP-12CH35AULI R32**

	<b>English</b>	<b>Hrvatski</b>	
<b>A</b>	<b>PRODUCT FICHE</b>	<b>INFORMACIJSKI LIST</b>	
<b>B</b>	Brand	Robna marka	<b>VIVAX</b>
<b>C</b>	Model name	Ime modela	<b>ACP-12CH35AULI R32</b>
<b>D</b>	Inside/Outside sound power levels	Razine zvučne snage unutarnja/vanjska (dB)	<b>51/61</b>
<b>E</b>	Name of the refrigerant *	Reshladno sredstvo (plin) *	<b>R32</b>
<b>F</b>	GWP of the refrigerant *	GWP (Potencijal Globalnog Zagrijavanja) *	<b>675</b>
<b>G</b>	<b>COOLING</b>	<b>HLAĐENJE</b>	
<b>H</b>	SEER	SEER	<b>6,12</b>
<b>I</b>	Energy efficiency class	Razred Energetske učinkovitosti	<b>A++</b>
<b>J</b>	Indicative annual electricity consumption $Q_{CE}$ (kWh/a) **	Indikativna godišnja potrošnja $Q_{CE}$ (kWh/god) **	<b>184</b>
<b>K</b>	Design load $P_{designc}$ (kW)	Projektno opterećenje uređaja $P_{designc}$ (kW)	<b>3,2</b>
<b>L</b>	<b>HATING</b>	<b>GRIJANJE</b>	
<b>M</b>	SCOP	SCOP (Klimatski tip: Prosječna)	<b>4,07</b>
<b>N</b>	Energy efficiency class	Razred energetske učinkovitosti	<b>A+</b>
<b>O</b>	Indicative annual electricity consumption $Q_{HE}$ (kWh/a) **	Indikativna godišnja potrošnja $Q_{HE}$ (kWh/god) **	<b>895</b>
<b>P</b>	Design load $P_{designh}$ (kW)	Projektno opterećenje uređaja $P_{designh}$ (kW)	<b>2,8</b>
<b>R</b>	Declared capacity and an indication of the back up heating capacity	Deklarirani kapacitet i oznaka rezervnog kapaciteta grijanja	<b>2,6 kW/0,2 kW</b>
<b>S</b>	Double ducts: the indicative hourly electricity consumption $Q_{DD}$ (kWh/60min.) ***	Dvokanalni uređaj: indikativna potrošnja električne energije na sat $Q_{DD}$ (kWh/60 minuta) ***	-
<b>T</b>	Single ducts: the indicative hourly electricity consumption $Q_{SD}$ (kWh/60min.) ***	Jednokanalni uređaj: indikativna potrošnja električne energije na sat $Q_{SD}$ (kWh/60 minuta) ***	-
<b>U</b>	Cooling capacity $P_{rated}$ (kW)	Kapacitet uređaja za hlađenje $P_{rated}$ (kW)	<b>3,55 kW</b>
<b>V</b>	Heating capacity $P_{rated}$ (kW)	Kapacitet uređaja za grijanje $P_{rated}$ (kW)	<b>3,6 kW</b>
<b>*</b>	Refrigerant leakage contributes to climate change. Refrigerant with lower global warming potential (GWP) would contribute less to global warming than a refrigerant with higher GWP, if leaked to the atmosphere. This appliance contains a refrigerant fluid with a GWP equal to [xxx]. This means that if 1 kg of this refrigerant fluid would be leaked to the atmosphere, the impact on global warming would be [xxx] times higher than 1 kg of CO <sub>2</sub> , over a period of 100 years. Never try to interfere with the refrigerant circuit yourself or disassemble the product yourself and always ask a professional.	Istjecanje rashladnih sredstava doprinosi klimatskim promjenama. U slučaju ispuštanja u atmosferu, rashladno sredstvo s nižim potencijalom globalnog zagrijavanja (GWP) manje bi utjecalo na globalno zagrijavanje od rashladnog sredstva s višim GWP-om. Ovaj uređaj sadrži rashladnu tekućinu s GWP-om vrijednosti navedene u gornjoj tablici. To znači da bi u slučaju istjecanja 1 kg te rashladne tekućine u atmosferu, njezin utjecaj na globalno zagrijavanje bio toliko puta veći od utjecaja 1 kg CO <sub>2</sub> tijekom razdoblja od 100 godina. Nikada sami ne pokušavajte raditi bilo kakve zahvate na rashladnom krugu, niti rastavljati proizvod i za to	
<b>**</b>	"XYZ" kWh per year, based on standard test results. Actual energy consumption will depend on how the appliance is used and where it is located.	Potrošnja energije »XYZ« kWh na godinu, na temelju rezultata standardnih ispitivanja. Stvarna potrošnja energije ovisi o načinu uporabe uređaja i o mjestu na kojem se nalazi.	
<b>***</b>	Energy consumption "X,Y" kWh per 60 minutes, based on standard test results. Actual energy consumption will depend on how the appliance is used and where it is located.	Potrošnja energije X,Y kWh na 60 minuta, na temelju rezultata standardnih ispitivanja. Stvarna potrošnja energije ovisi o načinu uporabe uređaja i o mjestu na kojem se nalazi.	



**PRODUCT FICHE - INFORMACIJSKI LIST - INFORMATIVNI LIST - ИНФОРМАТИВЕН ЛИСТ  
INFORMATION GUIDE - KARTA PRODUKTU - INFORMAČNÍ LIST - OPIS VÝROBKU  
PODATKOVNA KARTICA IZDELKA - ПРОДУКТОВ ФИШ - FIŞA PRODUSULUI**

**Model: Vivax ACP-18CH50AULI R32**

	<b>English</b>	<b>Hrvatski</b>	
<b>A</b>	<b>PRODUCT FICHE</b>	<b>INFORMACIJSKI LIST</b>	
<b>B</b>	Brand	Robna marka	<b>VIVAX</b>
<b>C</b>	Model name	Ime modela	<b>ACP-18CH50AULI R32</b>
<b>D</b>	Inside/Outside sound power levels	Razine zvučne snage unutarnja/vanjska (dB)	<b>57/63</b>
<b>E</b>	Name of the refrigerant *	Reshladno sredstvo (plin) *	<b>R32</b>
<b>F</b>	GWP of the refrigerant *	GWP (Potencijal Globalnog Zagrijavanja) *	<b>675</b>
<b>G</b>	<b>COOLING</b>	<b>HLAĐENJE</b>	
<b>H</b>	SEER	SEER	<b>6,55</b>
<b>I</b>	Energy efficiency class	Razred Energetske učinkovitosti	<b>A++</b>
<b>J</b>	Indicative annual electricity consumption $Q_{CE}$ (kWh/a) **	Indikativna godišnja potrošnja $Q_{CE}$ (kWh/god) **	<b>284</b>
<b>K</b>	Design load $P_{designc}$ (kW)	Projektno opterećenje uređaja $P_{designc}$ (kW)	<b>5,3</b>
<b>L</b>	<b>HATING</b>	<b>GRIJANJE</b>	
<b>M</b>	SCOP	SCOP (Klimatski tip: Prosječna)	<b>4,07</b>
<b>N</b>	Energy efficiency class	Razred energetske učinkovitosti	<b>A+</b>
<b>O</b>	Indicative annual electricity consumption $Q_{HE}$ (kWh/a) **	Indikativna godišnja potrošnja $Q_{HE}$ (kWh/god) **	<b>1445</b>
<b>P</b>	Design load $P_{designh}$ (kW)	Projektno opterećenje uređaja $P_{designh}$ (kW)	<b>5,3</b>
<b>R</b>	Declared capacity and an indication of the back up heating capacity	Deklarirani kapacitet i oznaka rezervnog kapaciteta grijanja	<b>4,2 kW/1,1 kW</b>
<b>S</b>	Double ducts: the indicative hourly electricity consumption $Q_{DD}$ (kWh/60min.) ***	Dvokanalni uređaj: indikativna potrošnja električne energije na sat $Q_{DD}$ (kWh/60 minuta) ***	-
<b>T</b>	Single ducts: the indicative hourly electricity consumption $Q_{SD}$ (kWh/60min.) ***	Jednokanalni uređaj: indikativna potrošnja električne energije na sat $Q_{SD}$ (kWh/60 minuta) ***	-
<b>U</b>	Cooling capacity $P_{rated}$ (kW)	Kapacitet uređaja za hlađenje $P_{rated}$ (kW)	<b>5,3 kW</b>
<b>V</b>	Heating capacity $P_{rated}$ (kW)	Kapacitet uređaja za grijanje $P_{rated}$ (kW)	<b>5,6 kW</b>
<b>*</b>	Refrigerant leakage contributes to climate change. Refrigerant with lower global warming potential (GWP) would contribute less to global warming than a refrigerant with higher GWP, if leaked to the atmosphere. This appliance contains a refrigerant fluid with a GWP equal to [xxx]. This means that if 1 kg of this refrigerant fluid would be leaked to the atmosphere, the impact on global warming would be [xxx] times higher than 1 kg of CO <sub>2</sub> , over a period of 100 years. Never try to interfere with the refrigerant circuit yourself or disassemble the product yourself and always ask a professional.	Istjecanje rashladnih sredstava doprinosi klimatskim promjenama. U slučaju ispuštanja u atmosferu, rashladno sredstvo s nižim potencijalom globalnog zagrijavanja (GWP) manje bi utjecalo na globalno zagrijavanje od rashladnog sredstva s višim GWP-om. Ovaj uređaj sadrži rashladnu tekućinu s GWP-om vrijednosti navedene u gornjoj tablici. To znači da bi u slučaju istjecanja 1 kg te rashladne tekućine u atmosferu, njezin utjecaj na globalno zagrijavanje bio toliko puta veći od utjecaja 1 kg CO <sub>2</sub> tijekom razdoblja od 100 godina. Nikada sami ne pokušavajte raditi bilo kakve zahvate na rashladnom krugu, niti rastavljati proizvod i za to	
<b>**</b>	"XYZ" kWh per year, based on standard test results. Actual energy consumption will depend on how the appliance is used and where it is located.	Potrošnja energije »XYZ« kWh na godinu, na temelju rezultata standardnih ispitivanja. Stvarna potrošnja energije ovisi o načinu uporabe uređaja i o mjestu na kojem se nalazi.	
<b>***</b>	Energy consumption "X,Y" kWh per 60 minutes, based on standard test results. Actual energy consumption will depend on how the appliance is used and where it is located.	Potrošnja energije X,Y kWh na 60 minuta, na temelju rezultata standardnih ispitivanja. Stvarna potrošnja energije ovisi o načinu uporabe uređaja i o mjestu na kojem se nalazi.	

**PRODUCT FICHE - INFORMACIJSKI LIST - INFORMATIVNI LIST - ИНФОРМАТИВЕН ЛИСТ  
INFORMATION GUIDE - KARTA PRODUKTU - INFORMAČNÍ LIST - OPIS VÝROBKU  
PODATKOVNA KARTICA IZDELKA - ПРОДУКТОВ ФИШ - FIŞA PRODUSULUI**

**Model: Vivax ACP-24CH70AULI R32**

	English	Hrvatski	
<b>A</b>	<b>PRODUCT FICHE</b>	<b>INFORMACIJSKI LIST</b>	
<b>B</b>	Brand	Robna marka	<b>VIVAX</b>
<b>C</b>	Model name	Ime modela	<b>ACP-24CH70AULI R32</b>
<b>D</b>	Inside/Outside sound power levels	Razine zvučne snage unutarnja/vanjska (dB)	<b>58/65</b>
<b>E</b>	Name of the refrigerant *	Reshladno sredstvo (plin) *	<b>R32</b>
<b>F</b>	GWP of the refrigerant *	GWP (Potencijal Globalnog Zagrijavanja) *	<b>675</b>
<b>G</b>	<b>COOLING</b>	<b>HLAĐENJE</b>	
<b>H</b>	SEER	SEER	<b>6,36</b>
<b>I</b>	Energy efficiency class	Razred Energetske učinkovitosti	<b>A++</b>
<b>J</b>	Indicative annual electricity consumption $Q_{CE}$ (kWh/a) **	Indikativna godišnja potrošnja $Q_{CE}$ (kWh/god) **	<b>369</b>
<b>K</b>	Design load $P_{designc}$ (kW)	Projektno opterećenje uređaja $P_{designc}$ (kW)	<b>6,7</b>
<b>L</b>	<b>HATING</b>	<b>GRIJANJE</b>	
<b>M</b>	SCOP	SCOP (Klimatski tip: Prosječna)	<b>4,32</b>
<b>N</b>	Energy efficiency class	Razred energetske učinkovitosti	<b>A+</b>
<b>O</b>	Indicative annual electricity consumption $Q_{HE}$ (kWh/a) **	Indikativna godišnja potrošnja $Q_{HE}$ (kWh/god) **	<b>1817</b>
<b>P</b>	Design load $P_{designh}$ (kW)	Projektno opterećenje uređaja $P_{designh}$ (kW)	<b>7</b>
<b>R</b>	Declared capacity and an indication of the back up heating capacity	Deklarirani kapacitet i oznaka rezervnog kapaciteta grijanja	<b>5,6 kW/1,4 kW</b>
<b>S</b>	Double ducts: the indicative hourly electricity consumption $Q_{DD}$ (kWh/60min.) ***	Dvokanalni uređaj: indikativna potrošnja električne energije na sat $Q_{DD}$ (kWh/60 minuta) ***	-
<b>T</b>	Single ducts: the indicative hourly electricity consumption $Q_{SD}$ (kWh/60min.) ***	Jednokanalni uređaj: indikativna potrošnja električne energije na sat $Q_{SD}$ (kWh/60 minuta) ***	-
<b>U</b>	Cooling capacity $P_{rated}$ (kW)	Kapacitet uređaja za hlađenje $P_{rated}$ (kW)	<b>7,1 kW</b>
<b>V</b>	Heating capacity $P_{rated}$ (kW)	Kapacitet uređaja za grijanje $P_{rated}$ (kW)	<b>7,1 kW</b>
*	Refrigerant leakage contributes to climate change. Refrigerant with lower global warming potential (GWP) would contribute less to global warming than a refrigerant with higher GWP, if leaked to the atmosphere. This appliance contains a refrigerant fluid with a GWP equal to [xxx]. This means that if 1 kg of this refrigerant fluid would be leaked to the atmosphere, the impact on global warming would be [xxx] times higher than 1 kg of CO <sub>2</sub> , over a period of 100 years. Never try to interfere with the refrigerant circuit yourself or disassemble the product yourself and always ask a professional.	Istjecanje rashladnih sredstava doprinosi klimatskim promjenama. U slučaju ispuštanja u atmosferu, rashladno sredstvo s nižim potencijalom globalnog zagrijavanja (GWP) manje bi utjecalo na globalno zagrijavanje od rashladnog sredstva s višim GWP-om. Ovaj uređaj sadrži rashladnu tekućinu s GWP-om vrijednosti navedene u gornjoj tablici. To znači da bi u slučaju istjecanja 1 kg te rashladne tekućine u atmosferu, njezin utjecaj na globalno zagrijavanje bio toliko puta veći od utjecaja 1 kg CO <sub>2</sub> tijekom razdoblja od 100 godina. Nikada sami ne pokušavajte raditi bilo kakve zahvate na rashladnom krugu, niti rastavljati proizvod i za to	
**	"XYZ" kWh per year, based on standard test results. Actual energy consumption will depend on how the appliance is used and where it is located.	Potrošnja energije »XYZ« kWh na godinu, na temelju rezultata standardnih ispitivanja. Stvarna potrošnja energije ovisi o načinu uporabe uređaja i o mjestu na kojem se nalazi.	
***	Energy consumption "X,Y" kWh per 60 minutes, based on standard test results. Actual energy consumption will depend on how the appliance is used and where it is located.	Potrošnja energije X,Y kWh na 60 minuta, na temelju rezultata standardnih ispitivanja. Stvarna potrošnja energije ovisi o načinu uporabe uređaja i o mjestu na kojem se nalazi.	

**PRODUCT FICHE - INFORMACIJSKI LIST - INFORMATIVNI LIST - ИНФОРМАТИВЕН ЛИСТ  
INFORMATION GUIDE - KARTA PRODUKTU - INFORMAČNÍ LIST - OPIS VÝROBKU  
PODATKOVNA KARTICA IZDELKA - ПРОДУКТОВ ФИШ - FIŞA PRODUSULUI**

**Model: Vivax ACP-09CH25AUJI R32**

	<b>English</b>	<b>Hrvatski</b>	
<b>A</b>	<b>PRODUCT FICHE</b>	<b>INFORMACIJSKI LIST</b>	
<b>B</b>	Brand	Robna marka	<b>VIVAX</b>
<b>C</b>	Model name	Ime modela	<b>ACP-09CH25AUJI R32</b>
<b>D</b>	Inside/Outside sound power levels	Razine zvučne snage unutarnja/vanjska (dB)	<b>56/61</b>
<b>E</b>	Name of the refrigerant *	Reshladno sredstvo (plin) *	<b>R32</b>
<b>F</b>	GWP of the refrigerant *	GWP (Potencijal Globalnog Zagrijavanja) *	<b>675</b>
<b>G</b>	<b>COOLING</b>	<b>HLAĐENJE</b>	
<b>H</b>	SEER	SEER	<b>6,16</b>
<b>I</b>	Energy efficiency class	Razred Energetske učinkovitosti	<b>A++</b>
<b>J</b>	Indicative annual electricity consumption $Q_{CE}$ (kWh/a) **	Indikativna godišnja potrošnja $Q_{CE}$ (kWh/god) **	<b>148</b>
<b>K</b>	Design load $P_{designc}$ (kW)	Projektno opterećenje uređaja $P_{designc}$ (kW)	<b>2,6</b>
<b>L</b>	<b>HATING</b>	<b>GRIJANJE</b>	
<b>M</b>	SCOP	SCOP (Klimatski tip: Prosječna)	<b>4,17</b>
<b>N</b>	Energy efficiency class	Razred energetske učinkovitosti	<b>A+</b>
<b>O</b>	Indicative annual electricity consumption $Q_{HE}$ (kWh/a) **	Indikativna godišnja potrošnja $Q_{HE}$ (kWh/god) **	<b>839</b>
<b>P</b>	Design load $P_{designh}$ (kW)	Projektno opterećenje uređaja $P_{designh}$ (kW)	<b>2,6</b>
<b>R</b>	Declared capacity and an indication of the back up heating capacity	Deklarirani kapacitet i oznaka rezervnog kapaciteta grijanja	<b>2,5 kW/0,1 kW</b>
<b>S</b>	Double ducts: the indicative hourly electricity consumption $Q_{DD}$ (kWh/60min.) ***	Dvokanalni uređaj: indikativna potrošnja električne energije na sat $Q_{DD}$ (kWh/60 minuta) ***	-
<b>T</b>	Single ducts: the indicative hourly electricity consumption $Q_{SD}$ (kWh/60min.) ***	Jednokanalni uređaj: indikativna potrošnja električne energije na sat $Q_{SD}$ (kWh/60 minuta) ***	-
<b>U</b>	Cooling capacity $P_{rated}$ (kW)	Kapacitet uređaja za hlađenje $P_{rated}$ (kW)	<b>2,7 kW</b>
<b>V</b>	Heating capacity $P_{rated}$ (kW)	Kapacitet uređaja za grijanje $P_{rated}$ (kW)	<b>3,0 kW</b>
<b>*</b>	Refrigerant leakage contributes to climate change. Refrigerant with lower global warming potential (GWP) would contribute less to global warming than a refrigerant with higher GWP, if leaked to the atmosphere. This appliance contains a refrigerant fluid with a GWP equal to [xxx]. This means that if 1 kg of this refrigerant fluid would be leaked to the atmosphere, the impact on global warming would be [xxx] times higher than 1 kg of CO <sub>2</sub> , over a period of 100 years. Never try to interfere with the refrigerant circuit yourself or disassemble the product yourself and always ask a professional.	Istjecanje rashladnih sredstava doprinosi klimatskim promjenama. U slučaju ispuštanja u atmosferu, rashladno sredstvo s nižim potencijalom globalnog zagrijavanja (GWP) manje bi utjecalo na globalno zagrijavanje od rashladnog sredstva s višim GWP-om. Ovaj uređaj sadrži rashladnu tekućinu s GWP-om vrijednosti navedene u gornjoj tablici. To znači da bi u slučaju istjecanja 1 kg te rashladne tekućine u atmosferu, njezin utjecaj na globalno zagrijavanje bio toliko puta veći od utjecaja 1 kg CO <sub>2</sub> tijekom razdoblja od 100 godina. Nikada sami ne pokušavajte raditi bilo kakve zahvate na rashladnom krugu, niti rastavljati proizvod i za to	
<b>**</b>	"XYZ" kWh per year, based on standard test results. Actual energy consumption will depend on how the appliance is used and where it is located.	Potrošnja energije »XYZ« kWh na godinu, na temelju rezultata standardnih ispitivanja. Stvarna potrošnja energije ovisi o načinu uporabe uređaja i o mjestu na kojem se nalazi.	
<b>***</b>	Energy consumption "X,Y" kWh per 60 minutes, based on standard test results. Actual energy consumption will depend on how the appliance is used and where it is located.	Potrošnja energije X,Y kWh na 60 minuta, na temelju rezultata standardnih ispitivanja. Stvarna potrošnja energije ovisi o načinu uporabe uređaja i o mjestu na kojem se nalazi.	

**PRODUCT FICHE - INFORMACIJSKI LIST - INFORMATIVNI LIST - ИНФОРМАТИВЕН ЛИСТ  
INFORMATION GUIDE - KARTA PRODUKTU - INFORMAČNÍ LIST - OPIS VÝROBKU  
PODATKOVNA KARTICA IZDELKA - ПРОДУКТОВ ФИШ - FIŞA PRODUSULUI**

**Model: Vivax ACP-12CH35AUJI R32**

	<b>English</b>	<b>Hrvatski</b>	
<b>A</b>	<b>PRODUCT FICHE</b>	<b>INFORMACIJSKI LIST</b>	
<b>B</b>	Brand	Robna marka	<b>VIVAX</b>
<b>C</b>	Model name	Ime modela	<b>ACP-12CH35AUJI R32</b>
<b>D</b>	Inside/Outside sound power levels	Razine zvučne snage unutarnja/vanjska (dB)	<b>54/60</b>
<b>E</b>	Name of the refrigerant *	Reshladno sredstvo (plin) *	<b>R32</b>
<b>F</b>	GWP of the refrigerant *	GWP (Potencijal Globalnog Zagrijavanja) *	<b>675</b>
<b>G</b>	<b>COOLING</b>	<b>HLAĐENJE</b>	
<b>H</b>	SEER	SEER	<b>6,12</b>
<b>I</b>	Energy efficiency class	Razred Energetske učinkovitosti	<b>A++</b>
<b>J</b>	Indicative annual electricity consumption $Q_{CE}$ (kWh/a) **	Indikativna godišnja potrošnja $Q_{CE}$ (kWh/god) **	<b>184</b>
<b>K</b>	Design load $P_{designc}$ (kW)	Projektno opterećenje uređaja $P_{designc}$ (kW)	<b>3,2</b>
<b>L</b>	<b>HATING</b>	<b>GRIJANJE</b>	
<b>M</b>	SCOP	SCOP (Klimatski tip: Prosječna)	<b>4,14</b>
<b>N</b>	Energy efficiency class	Razred energetske učinkovitosti	<b>A+</b>
<b>O</b>	Indicative annual electricity consumption $Q_{HE}$ (kWh/a) **	Indikativna godišnja potrošnja $Q_{HE}$ (kWh/god) **	<b>913</b>
<b>P</b>	Design load $P_{designh}$ (kW)	Projektno opterećenje uređaja $P_{designh}$ (kW)	<b>3,4</b>
<b>R</b>	Declared capacity and an indication of the back up heating capacity	Deklarirani kapacitet i oznaka rezervnog kapaciteta grijanja	<b>2,7 kW/0,7 kW</b>
<b>S</b>	Double ducts: the indicative hourly electricity consumption $Q_{DD}$ (kWh/60min.) ***	Dvokanalni uređaj: indikativna potrošnja električne energije na sat $Q_{DD}$ (kWh/60 minuta) ***	-
<b>T</b>	Single ducts: the indicative hourly electricity consumption $Q_{SD}$ (kWh/60min.) ***	Jednokanalni uređaj: indikativna potrošnja električne energije na sat $Q_{SD}$ (kWh/60 minuta) ***	-
<b>U</b>	Cooling capacity $P_{rated}$ (kW)	Kapacitet uređaja za hlađenje $P_{rated}$ (kW)	<b>3,6 kW</b>
<b>V</b>	Heating capacity $P_{rated}$ (kW)	Kapacitet uređaja za grijanje $P_{rated}$ (kW)	<b>3,7 kW</b>
<b>*</b>	Refrigerant leakage contributes to climate change. Refrigerant with lower global warming potential (GWP) would contribute less to global warming than a refrigerant with higher GWP, if leaked to the atmosphere. This appliance contains a refrigerant fluid with a GWP equal to [xxx]. This means that if 1 kg of this refrigerant fluid would be leaked to the atmosphere, the impact on global warming would be [xxx] times higher than 1 kg of CO <sub>2</sub> , over a period of 100 years. Never try to interfere with the refrigerant circuit yourself or disassemble the product yourself and always ask a professional.	Istjecanje rashladnih sredstava doprinosi klimatskim promjenama. U slučaju ispuštanja u atmosferu, rashladno sredstvo s nižim potencijalom globalnog zagrijavanja (GWP) manje bi utjecalo na globalno zagrijavanje od rashladnog sredstva s višim GWP-om. Ovaj uređaj sadrži rashladnu tekućinu s GWP-om vrijednosti navedene u gornjoj tablici. To znači da bi u slučaju istjecanja 1 kg te rashladne tekućine u atmosferu, njezin utjecaj na globalno zagrijavanje bio toliko puta veći od utjecaja 1 kg CO <sub>2</sub> tijekom razdoblja od 100 godina. Nikada sami ne pokušavajte raditi bilo kakve zahvate na rashladnom krugu, niti rastavljati proizvod i za to	
<b>**</b>	"XYZ" kWh per year, based on standard test results. Actual energy consumption will depend on how the appliance is used and where it is located.	Potrošnja energije »XYZ« kWh na godinu, na temelju rezultata standardnih ispitivanja. Stvarna potrošnja energije ovisi o načinu uporabe uređaja i o mjestu na kojem se nalazi.	
<b>***</b>	Energy consumption "X,Y" kWh per 60 minutes, based on standard test results. Actual energy consumption will depend on how the appliance is used and where it is located.	Potrošnja energije X,Y kWh na 60 minuta, na temelju rezultata standardnih ispitivanja. Stvarna potrošnja energije ovisi o načinu uporabe uređaja i o mjestu na kojem se nalazi.	

**PRODUCT FICHE - INFORMACIJSKI LIST - INFORMATIVNI LIST - ИНФОРМАТИВЕН ЛИСТ  
INFORMATION GUIDE - KARTA PRODUKTU - INFORMAČNÍ LIST - OPIS VÝROBKU  
PODATKOVNA KARTICA IZDELKA - ПРОДУКТОВ ФИШ - FIŞA PRODUSULUI**

**Model: Vivax ACP-18CH50AUJI R32**

	<b>English</b>	<b>Hrvatski</b>	
<b>A</b>	<b>PRODUCT FICHE</b>	<b>INFORMACIJSKI LIST</b>	
<b>B</b>	Brand	Robna marka	<b>VIVAX</b>
<b>C</b>	Model name	Ime modela	<b>ACP-18CH50AUJI R32</b>
<b>D</b>	Inside/Outside sound power levels	Razine zvučne snage unutarnja/vanjska (dB)	<b>54/60</b>
<b>E</b>	Name of the refrigerant *	Reshladno sredstvo (plin) *	<b>R32</b>
<b>F</b>	GWP of the refrigerant *	GWP (Potencijal Globalnog Zagrijavanja) *	<b>675</b>
<b>G</b>	<b>COOLING</b>	<b>HLAĐENJE</b>	
<b>H</b>	SEER	SEER	<b>6,57</b>
<b>I</b>	Energy efficiency class	Razred Energetske učinkovitosti	<b>A++</b>
<b>J</b>	Indicative annual electricity consumption $Q_{CE}$ (kWh/a) **	Indikativna godišnja potrošnja $Q_{CE}$ (kWh/god) **	<b>283</b>
<b>K</b>	Design load $P_{designc}$ (kW)	Projektno opterećenje uređaja $P_{designc}$ (kW)	<b>5,3</b>
<b>L</b>	<b>HATING</b>	<b>GRIJANJE</b>	
<b>M</b>	SCOP	SCOP (Klimatski tip: Prosječna)	<b>4,02</b>
<b>N</b>	Energy efficiency class	Razred energetske učinkovitosti	<b>A+</b>
<b>O</b>	Indicative annual electricity consumption $Q_{HE}$ (kWh/a) **	Indikativna godišnja potrošnja $Q_{HE}$ (kWh/god) **	<b>1535</b>
<b>P</b>	Design load $P_{designh}$ (kW)	Projektno opterećenje uređaja $P_{designh}$ (kW)	<b>5,5</b>
<b>R</b>	Declared capacity and an indication of the back up heating capacity	Deklarirani kapacitet i oznaka rezervnog kapaciteta grijanja	<b>4,4 kW/1,1 kW</b>
<b>S</b>	Double ducts: the indicative hourly electricity consumption $Q_{DD}$ (kWh/60min.) ***	Dvokanalni uređaj: indikativna potrošnja električne energije na sat $Q_{DD}$ (kWh/60 minuta) ***	-
<b>T</b>	Single ducts: the indicative hourly electricity consumption $Q_{SD}$ (kWh/60min.) ***	Jednokanalni uređaj: indikativna potrošnja električne energije na sat $Q_{SD}$ (kWh/60 minuta) ***	-
<b>U</b>	Cooling capacity $P_{rated}$ (kW)	Kapacitet uređaja za hlađenje $P_{rated}$ (kW)	<b>5,4 kW</b>
<b>V</b>	Heating capacity $P_{rated}$ (kW)	Kapacitet uređaja za grijanje $P_{rated}$ (kW)	<b>5,8 kW</b>
<b>*</b>	Refrigerant leakage contributes to climate change. Refrigerant with lower global warming potential (GWP) would contribute less to global warming than a refrigerant with higher GWP, if leaked to the atmosphere. This appliance contains a refrigerant fluid with a GWP equal to [xxx]. This means that if 1 kg of this refrigerant fluid would be leaked to the atmosphere, the impact on global warming would be [xxx] times higher than 1 kg of CO <sub>2</sub> , over a period of 100 years. Never try to interfere with the refrigerant circuit yourself or disassemble the product yourself and always ask a professional.	Istjecanje rashladnih sredstava doprinosi klimatskim promjenama. U slučaju ispuštanja u atmosferu, rashladno sredstvo s nižim potencijalom globalnog zagrijavanja (GWP) manje bi utjecalo na globalno zagrijavanje od rashladnog sredstva s višim GWP-om. Ovaj uređaj sadrži rashladnu tekućinu s GWP-om vrijednosti navedene u gornjoj tablici. To znači da bi u slučaju istjecanja 1 kg te rashladne tekućine u atmosferu, njezin utjecaj na globalno zagrijavanje bio toliko puta veći od utjecaja 1 kg CO <sub>2</sub> tijekom razdoblja od 100 godina. Nikada sami ne pokušavajte raditi bilo kakve zahvate na rashladnom krugu, niti rastavljati proizvod i za to	
<b>**</b>	"XYZ" kWh per year, based on standard test results. Actual energy consumption will depend on how the appliance is used and where it is located.	Potrošnja energije »XYZ« kWh na godinu, na temelju rezultata standardnih ispitivanja. Stvarna potrošnja energije ovisi o načinu uporabe uređaja i o mjestu na kojem se nalazi.	
<b>***</b>	Energy consumption "X,Y" kWh per 60 minutes, based on standard test results. Actual energy consumption will depend on how the appliance is used and where it is located.	Potrošnja energije X,Y kWh na 60 minuta, na temelju rezultata standardnih ispitivanja. Stvarna potrošnja energije ovisi o načinu uporabe uređaja i o mjestu na kojem se nalazi.	

**PRODUCT FICHE - INFORMACIJSKI LIST - INFORMATIVNI LIST - ИНФОРМАТИВЕН ЛИСТ  
INFORMATION GUIDE - KARTA PRODUKTU - INFORMAČNÍ LIST - OPIS VÝROBKU  
PODATKOVNA KARTICA IZDELKA - ПРОДУКТОВ ФИШ - FIŞA PRODUSULUI**

**Model: Vivax ACP-24CH70AUJI R32**

	<b>English</b>	<b>Hrvatski</b>	
<b>A</b>	<b>PRODUCT FICHE</b>	<b>INFORMACIJSKI LIST</b>	
<b>B</b>	Brand	Robna marka	<b>VIVAX</b>
<b>C</b>	Model name	Ime modela	<b>ACP-24CH70AUJI R32</b>
<b>D</b>	Inside/Outside sound power levels	Razine zvučne snage unutarnja/vanjska (dB)	<b>58/65</b>
<b>E</b>	Name of the refrigerant *	Reshladno sredstvo (plin) *	<b>R32</b>
<b>F</b>	GWP of the refrigerant *	GWP (Potencijal Globalnog Zagrijavanja) *	<b>675</b>
<b>G</b>	<b>COOLING</b>	<b>HLAĐENJE</b>	
<b>H</b>	SEER	SEER	<b>6,89</b>
<b>I</b>	Energy efficiency class	Razred Energetske učinkovitosti	<b>A++</b>
<b>J</b>	Indicative annual electricity consumption $Q_{CE}$ (kWh/a) **	Indikativna godišnja potrošnja $Q_{CE}$ (kWh/god) **	<b>341</b>
<b>K</b>	Design load $P_{designc}$ (kW)	Projektno opterećenje uređaja $P_{designc}$ (kW)	<b>6,7</b>
<b>L</b>	<b>HATING</b>	<b>GRIJANJE</b>	
<b>M</b>	SCOP	SCOP (Klimatski tip: Prosječna)	<b>4,11</b>
<b>N</b>	Energy efficiency class	Razred energetske učinkovitosti	<b>A+</b>
<b>O</b>	Indicative annual electricity consumption $Q_{HE}$ (kWh/a) **	Indikativna godišnja potrošnja $Q_{HE}$ (kWh/god) **	<b>1940</b>
<b>P</b>	Design load $P_{designh}$ (kW)	Projektno opterećenje uređaja $P_{designh}$ (kW)	<b>7</b>
<b>R</b>	Declared capacity and an indication of the back up heating capacity	Deklarirani kapacitet i oznaka rezervnog kapaciteta grijanja	<b>5,7 kW/1,3 kW</b>
<b>S</b>	Double ducts: the indicative hourly electricity consumption $Q_{DD}$ (kWh/60min.) ***	Dvokanalni uređaj: indikativna potrošnja električne energije na sat $Q_{DD}$ (kWh/60 minuta) ***	-
<b>T</b>	Single ducts: the indicative hourly electricity consumption $Q_{SD}$ (kWh/60min.) ***	Jednokanalni uređaj: indikativna potrošnja električne energije na sat $Q_{SD}$ (kWh/60 minuta) ***	-
<b>U</b>	Cooling capacity $P_{rated}$ (kW)	Kapacitet uređaja za hlađenje $P_{rated}$ (kW)	<b>7,2 kW</b>
<b>V</b>	Heating capacity $P_{rated}$ (kW)	Kapacitet uređaja za grijanje $P_{rated}$ (kW)	<b>7,2 kW</b>
<b>*</b>	Refrigerant leakage contributes to climate change. Refrigerant with lower global warming potential (GWP) would contribute less to global warming than a refrigerant with higher GWP, if leaked to the atmosphere. This appliance contains a refrigerant fluid with a GWP equal to [xxx]. This means that if 1 kg of this refrigerant fluid would be leaked to the atmosphere, the impact on global warming would be [xxx] times higher than 1 kg of CO <sub>2</sub> , over a period of 100 years. Never try to interfere with the refrigerant circuit yourself or disassemble the product yourself and always ask a professional.	Istjecanje rashladnih sredstava doprinosi klimatskim promjenama. U slučaju ispuštanja u atmosferu, rashladno sredstvo s nižim potencijalom globalnog zagrijavanja (GWP) manje bi utjecalo na globalno zagrijavanje od rashladnog sredstva s višim GWP-om. Ovaj uređaj sadrži rashladnu tekućinu s GWP-om vrijednosti navedene u gornjoj tablici. To znači da bi u slučaju istjecanja 1 kg te rashladne tekućine u atmosferu, njezin utjecaj na globalno zagrijavanje bio toliko puta veći od utjecaja 1 kg CO <sub>2</sub> tijekom razdoblja od 100 godina. Nikada sami ne pokušavajte raditi bilo kakve zahvate na rashladnom krugu, niti rastavljati proizvod i za to	
<b>**</b>	"XYZ" kWh per year, based on standard test results. Actual energy consumption will depend on how the appliance is used and where it is located.	Potrošnja energije »XYZ« kWh na godinu, na temelju rezultata standardnih ispitivanja. Stvarna potrošnja energije ovisi o načinu uporabe uređaja i o mjestu na kojem se nalazi.	
<b>***</b>	Energy consumption "X,Y" kWh per 60 minutes, based on standard test results. Actual energy consumption will depend on how the appliance is used and where it is located.	Potrošnja energije X,Y kWh na 60 minuta, na temelju rezultata standardnih ispitivanja. Stvarna potrošnja energije ovisi o načinu uporabe uređaja i o mjestu na kojem se nalazi.	

	<b>Polski</b>	<b>Český</b>	<b>Slovenský</b>
<b>A</b>	<b>KARTA PRODUKTU</b>	<b>INFORMAČNÍ LIST</b>	<b>OPIS VÝROBKU</b>
<b>B</b>	Znak towarowy	Ochranná známka	Ochranná známka
<b>C</b>	Oznaczenie modelu	Značkou modelu	Model zariadenia
<b>D</b>	Poziomy mocy akustycznej w pomieszczeniu i na zewnątrz chłodzenia/ogrzewania (dB)	Vnitřní a vnější hladina akustického výkonu chlazení/vytápění (dB)	Vnútročné a vonkajšie hladiny akustického výkonu chladenia/vykurovania (dB)
<b>E</b>	nazwa zastosowanego środka chłodniczego *	Název použitého chladiva *	Názov použitého chladiva *
<b>F</b>	GWP (Współczynnik ocieplenia globalnego) *	GWP (Potencíálem globálního oteplování)*	GWP (Potenciál prispievania ku globálnemu otepľovaniu)*
<b>G</b>	<b>CHŁODZENIA</b>	<b>CHLAZENÍ</b>	<b>CHLADENIA</b>
<b>H</b>	SEER	SEER	SEER
<b>I</b>	Klasa efektywności energetycznej	Třída energetické účinnosti	Trieda energetickej účinnosti
<b>J</b>	Orientacyjne roczne zużycie energii elektrycznej QCE (kWh/r) **	Orientační roční spotřeba elektriny QCE (kWh/rok)**	Indikativná ročná spotreba elektrickej energie QCE (kWh/a)**
<b>K</b>	Obciążenie projektowe P <sub>designc</sub> (kW)	Návrhové zatížení zařízení P <sub>designc</sub> (kW)	Menovité zataženie P <sub>designc</sub> (kW)
<b>L</b>	<b>OGRZEWANIA</b>	<b>VYTÁPĚNÍ</b>	<b>VYKUROVANIA</b>
<b>M</b>	SCOP	SCOP	SCOP
<b>N</b>	Klasa efektywności energetycznej	Třída energetické účinnosti	Trieda energetickej účinnosti
<b>O</b>	Orientacyjne roczne zużycie energii elektrycznej Q <sub>HE</sub> (kWh/god) **	Orientační roční spotřebu elektriny pro průměrné otopné období Q <sub>HE</sub> (kWh/rok)**	Indikativná ročná spotreba elektrickej energie Q <sub>HE</sub> (kWh/a)**
<b>P</b>	Obciążenie projektowe P <sub>designh</sub> (kW)	Návrhové topné zatížení zařízení P <sub>designh</sub> (kW)	Menovité zataženie P <sub>designh</sub> (kW)
<b>R</b>	Deklarowana wydajność wraz ze wskazaniem wydajności rezerwowego podgrzewacza	Jmenovitý výkon a záložní topný výkon	Deklarovaná kapacita a údaj o kapacite záložného vykurovacieho telesa
<b>S</b>	Dla klimatyzatorów dwukanałowych – orientacyjne godzinowe zużycie energii elektrycznej Q <sub>OD</sub> w kWh/60 min. ***	Pro dvoukanalové klimatizátory vzduchu orientační hodinovou spotřebu elektriny Q <sub>OD</sub> w kWh/60 minut.***	V prípade dvojkanaľových klimatizátorov indikatívna spotreba elektrickej energie za hodinu Q <sub>OD</sub> w kWh/60 minút***
<b>T</b>	Dla klimatyzatorów jednocanałowych – orientacyjne godzinowe zużycie energii elektrycznej Q <sub>SD</sub> w kWh/60 min. ***	Pro jednocanalové klimatizátory vzduchu orientační hodinovou spotřebu elektriny Q <sub>SD</sub> w kWh/60 minut.***	V prípade jednocanaľových klimatizátorov indikatívna spotreba elektrickej energie za hodinu Q <sub>SD</sub> w kWh/60 minút***
<b>U</b>	Wydajność chłodnicza Prated (kW)	Chladičí výkon zařízení Prated (kW)	Kapac. chladenia Prated zariadenia(kW)
<b>V</b>	Wydajność grzewcza Prated (kW)	Topný výkon zařízení Prated (kW)	kapacita vykurovania Prated zariadenia (kW)
<b>*</b>	„Wycieki czynników chłodniczych przyczyniają się do zmiany klimatu. W przypadku przedostania się do atmosfery czynnik chłodniczy o niższym współczynniku ocieplenia globalnego (GWP) ma mniejszy wpływ na globalne ocieplenie niż czynnik o wyższym współczynniku GWP. Urządzenie zawiera płyn chłodniczy o współczynniku GWP wynoszącym [xxx]. Powyższe oznacza, iż w przypadku przedostania się 1 kg takiego płynu chłodniczego do atmosfery, jego wpływ na globalne ocieplenie byłby [xxx] razy większy niż wpływ 1 kg CO <sub>2</sub> w okresie 100 lat. Nigdy nie należy samodzielnie manipulować przy obiegu czynnika chłodniczego lub demontować urządzenia, należy zawsze zwrócić się o pomoc specjalisty.”	„Únik chladiva se podílí na změně klimatu. Chladivo s nižším potenciálem globálního oteplování (GWP) by se v případě úniku do ovzduší podílelo na globálním oteplování méně než chladivo s vyšším GWP. Toto zařízení obsahuje chladící kapalinu s GWP ve výši [xxx]. To znamená, že pokud by do ovzduší unikl 1 kg této chladící kapaliny, dopad na globální oteplování by byl v horizontu 100 let [xxx] krát vyšší než 1 kg CO <sub>2</sub> . Nenechávejte chladící oběh ani sami výrobek nedemontujte, vždy se obraťte na odborníka.“	„Úniky chladiva prispievajú k zmene klímy. Chladivo s nižším potenciálom prispievania ku globálnemu otepľovaniu (GWP) by pri úniku do atmosféry prispelo ku globálnemu otepľovaniu v nižšej miere ako chladivo s vyšším GWP. Toto zariadenie obsahuje chladiacu kvapalinu s GWP rovnajúcim sa [xxx]. Znamená to, že ak by do atmosféry unikol 1 kg tejto chladiacej kvapaliny, jej vplyv na globálne otepľovanie by bol [xxx] krát vyšší ako vplyv 1 kg CO <sub>2</sub> , a to počas obdobia 100 rokov. Nikdy sa nepokúšajte zasahovať do chladiacej okruhu alebo demontovať výrobok a vždy sa obráťte na odborníka.“
<b>**</b>	„Zużycie energii elektrycznej »XYZ« kWh rocznie na podstawie wyników próby przeprowadzonej w normalnych warunkach. Rzeczywiste zużycie energii elektrycznej zależy od sposobu użytkowania urządzenia i miejsca, w którym się ono znajduje”	„Spotřeba energie „XYZ“ kWh za rok, založená na výsledcích normalizované zkoušky. Skutečná spotřeba energie závisí na způsobu použití a umístění spotřebiče.“	„Spotreba energie XYZ kWh za rok na základe výsledkov štandardného preskúšania. Skutočná spotreba energie bude závisieť od toho, ako sa zariadenie používa a kde je umiestnené.“
<b>***</b>	„Zużycie energii elektrycznej »X,Y« kWh na 60 min. na podstawie wyników próby przeprowadzonej w normalnych warunkach. Rzeczywiste zużycie energii elektrycznej zależy od sposobu użytkowania urządzenia i miejsca, w którym się ono znajduje”	„Spotřeba energie „X,Y“ kWh za 60 minut, založená na výsledcích normalizované zkoušky. Skutečná spotřeba energie závisí na způsobu použití a umístění spotřebiče.“	„Spotreba energie X,Y kWh za 60 minút na základe výsledkov štandardného preskúšania. Skutočná spotreba energie bude závisieť od toho, ako sa zariadenie používa a kde je umiestnené.“



**VIVAX**

[www.VIVAX.com](http://www.VIVAX.com)